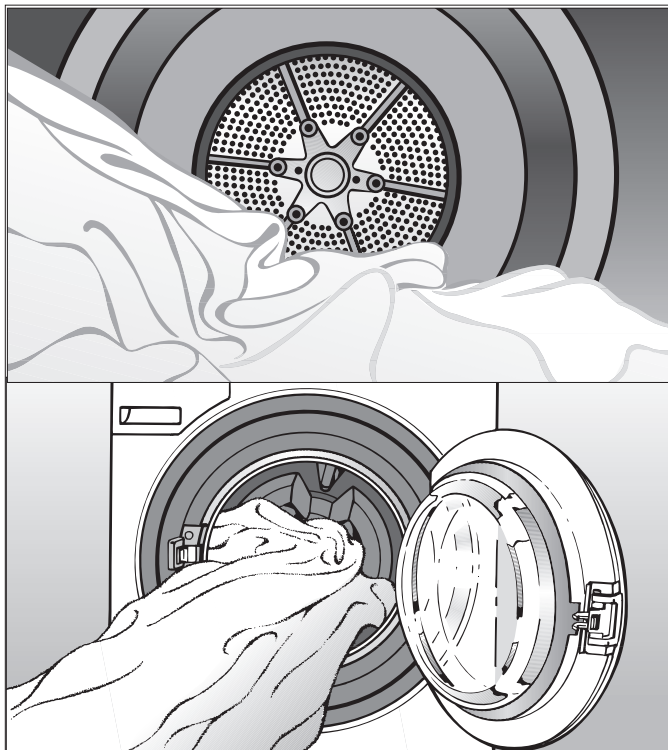




Upute za uporabu i postavljanje stupa za pranje/sušenje PWT 6089 Vario XL

hr - HR

Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za uporabu i ugradnju.
Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

M.-Nr. 09 428 361

Vaš doprinos zaštiti okoliša

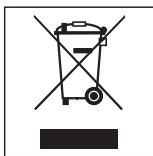
Zbrinjavanje transportne ambalaže

Ambalaža štiti stup za pranje/sušenje od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je uzimajući u obzir utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

Dotrajali električni i elektronički uređaji još uvijek sadrže brojne korisne materijale. No, oni sadrže i štetne tvari koje su bile neophodne za njihov rad i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite obližnje centre za prihvat i daljnje zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja. Možete se i informirati na prodajnom mjestu.

Pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece.

Štednja energije

Potrošnja energije i vode

- Iskoristite maksimalno punjenje za svaki program pranja odnosno sušenja.
Tada je potrošnja energije i vode najmanja u odnosu na količinu rublja.

Sredstvo za pranje

- Upotrijebite najviše onoliko sredstva za pranje koliko je navedeno na njegovoj ambalaži.
- Smanjite doziranje sredstva za pranje kod manjih količina rublja.

Možete izbjeći nepotrebno produživanje vremena sušenja i povećanu potrošnju energije:

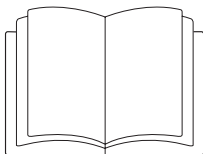
- Centrifugirajte rublje u perilici s maksimalnim brojem okretaja centrifuge.
Što je broj okretaja centrifuge veći, to ćete više energije i vremena uštedjeti kod sušenja.
- Pobrinite se za dostatno prozračivanje prostorije tijekom sušenja.
- Po potrebi očistite filter za vlakna.
- Redovito provjeravajte jesu li cijev za odvod zraka i njeni dijelovi začepljeni zbog vlakana i po potrebi uklonite vlakna.

Kod instalacije cijevi za odvod zraka izbjegavajte veliki broj koljena i savijanja.

Vaš doprinos zaštiti okoliša	2
Sigurnosne napomene i upozorenja	5
Korištenje stupa za pranje i sušenje	15
Upravljačka ploča	15
Napomene za prvu uporabu	15
Funkcija zaslona	16
Napomene i savjeti za njegu rublja	21
Simboli za održavanje	23
Kratke upute za pranje	26
Odabir programa na perilici	30
Dodatne funkcije	33
Pretpranje	33
Prekid prije štirkanja	33
Prekid nakon ispiranja	34
Intenzivno*	34
Voda plus*	34
Timer	35
Centrifugiranje	36
Isključivanje završne centrifuge Spülstop (Prekid nakon ispiranja)	36
Promjena tijeka programa	37
Prekid programa	37
Prekid programa	37
Izmjena programa	37
Sredstvo za pranje	38
Sredstvo za omekšavanje vode	38
Komponente - sredstvo za pranje	38
Uklanjanje boje/bojanje	38
Omekšivač, sredstvo za održavanje oblika štirka ili tekuća štirka	39
Vanjsko doziranje	40
Kratke upute za sušenje	42
Odabir programa sušilice	46
Timer	49
Promjena tijeka programa	50
Uređaj za naplatu	50
Promjena programa u tijeku	50

Sadržaj

Prekid tekućeg programa	50
Dodavanje ili vađenje rublja	50
Prekid napajanja	50
Preostalo vrijeme	50
Čišćenje i održavanje	51
Čišćenje stupa za pranje i sušenje	51
Čišćenje sita na dovodu vode	53
Čišćenje filtra za niti	54
Čišćenje prostora za prolazak zraka	56
Pomoć pri smetnjama	58
Što učiniti ako	58
Otvaranje vrata kod začepjenja odvoda i/ili prekida napajanja	66
Čišćenje sustava za odvodnju	67
Otvaranje vrata	67
Zamjena žaruljice	68
Isključivanje vršnog opterećenja	69
Prikaz servisnog intervala	69
Servis	70
Postavljanje i priključivanje	71
Postavljanje stupa za pranje i sušenje	73
Uređaj za naplatu	74
Uklanjanje transportnog osiguranja	75
Izravnavanje	77
Postavljanje gornjeg uređaja, sušilice	78
Priključak na vodu	81
Odvod vode	83
Električni priključak	84
Instaliranje cijevi za odvod zraka	85
Osnovne napomene	85
Izračunavanje ukupne duljine cijevi	86
Mjerenje priključka za odvod zraka	87
Tehnički podatci	93



► **Obavezno** pročitajte ove upute za uporabu.

Ovaj stup za pranje/sušenje odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može dovesti do ozljeda osoba ili oštećenja stvari.

Prije prve uporabe stupa za pranje/sušenje pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi i održavanju stupa. Na taj način štitite sebe i izbjegavate oštećenja na stupu za pranje/sušenje.

Kod upućivanja drugih osoba u rad sa stupom za pranje/sušenje, treba im na raspolaganje staviti ove važne sigurnosne napomene i/ili ih uputiti u njih.

Sačuvajte ove upute za uporabu i proslijedite ih eventualnom budućem vlasniku.

Namjenska uporaba

► Stup za pranje/sušenje mora se koristiti u skladu s uputama za uporabu, redovito održavati i provjeravati obzirom na ispravnost rada.

► Stup za pranje/sušenje se mora koristiti u skladu s uputama za uporabu, redovito održavati i provjeravati obzirom na ispravnost rada.

► Stup za pranje/sušenje nije namijenjena korištenju na otvorenom.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Osobe koje zbog svog fizičkog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovom perilicom, istu ne smiju upotrebljavati bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.
- ▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini stup za pranje/sušenje, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od osam godina stup za pranje/sušenje smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njome mogu sigurno upravljati. Djeca moraju biti sposobna prepoznati opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati stup za pranje/sušenje bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini stup za pranje/sušenje. Nemojte djeci dopustiti da se igraju perilicom.
- ▶ Ako se perilica koristi na javno dostupnom prostoru, vlasnik prikladnim mjerama mora osigurati da se korisnici ne nalaze u opasnosti zbog mogućih preostalih rizika.
- ▶ Vlasnik mora odgovarajućim ispitivanjima osigurati dezinfekcijski standard, termički i kemo-termički postupak (s popisa, u skladu s čl. 18 Zakona o zaštiti od infekcija) u svakodnevnom radu. Programi za dezinfekciju ne smiju se prekidati, jer bi to utjecalo na rezultat dezinfekcije.

Tehnička sigurnost

► Pregledajte stup za pranje/sušenje prije postavljanja kako biste uočili eventualna vidljiva oštećenja.

Oštećeni stup za pranje/sušenje nemojte postavljati niti uključivati.

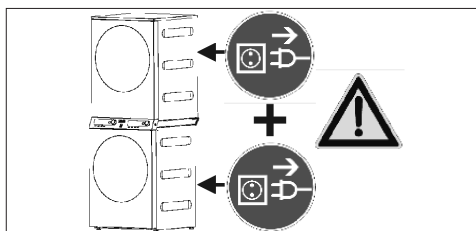
► Električna sigurnost ovog stupa za pranje/sušenje može se zajamčiti samo ako je priključen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Vrlo je važno da se ovaj temeljni sigurnosni uvjet provjeri i, u slučaju sumnje, instalacija prepusti na provjeru stručnoj osobi. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost za štete nastale zbog nepostojanja ili neispravnosti zaštitnog vodiča.

► Nestručni popravci mogu uzrokovati nepredvidive opasnosti za korisnika za koje proizvođač ne može preuzeti odgovornost. Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni Miele servisi, jer u suprotnom za nastale štete ne vrijedi jamstvo.

► Na stupu za pranje/sušenje nemojte vršiti nikakve preinake koje tvrtka Miele nije izričito dozvolila.

► Kod nepravovremenog ili nestručnog održavanja ne mogu se isključiti smanjenje učinka, smetnje u radu i opasnost od požara.

Sigurnosne napomene i upozorenja



► U slučaju problema ili tijekom čišćenja i održavanja stupa za pranje/sušenje, isti je odspojen od napajanja samo u sljedećim slučajevima:

- ako je utikač stupa za pranje/sušenje izvučen iz zidne utičnice ili
- ako su isključeni automatski osigurači oba uređaja u električnoj instalaciji zgrade ili
- potpuno su odvrnuti rastalni osigurači oba uređaja u električnoj instalaciji zgrade.

► Stup za pranje/sušenje se smije priključiti na vodu samo uz primjenu novog seta crijeva. Stari setovi crijeva ne smiju se ponovo upotrijebiti. Kontrolirajte setove crijeva u redovitim razmacima. Tako ćete ih moći pravovremeno zamijeniti i izbjeći štete od vode.

► Neispravni dijelovi moraju se zamijeniti isključivo originalnim Miele rezervnim dijelovima. Samo uporabom tih dijelova tvrtka Miele može jamčiti potpuno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.

► Vrata perilice **ne** otvarajte na silu. Kako bi se osigurala sigurnosna funkcija brave na vratima, ručka ima zaštitu od otvaranja.

► Ugradnju i postavljanje ovog uređaja na nestacionarnim mjestima (kao što su brodovi) smiju izvršiti samo stručni servisi/osobe ako mogu osigurati uvjete za siguran rad uređaja.

Pravilna uporaba

► Nemojte postavljati stup za pranje/sušenje u prostoriju gdje postoji opasnost od smrzavanja. Zamrznuta crijeva mogu popucati ili eksplodirati, a i pouzdanost elektronike na temperaturama ispod ledišta se smanjuje.

Dozvoljena temperatura prostorije je između +2°C i +50°C.

► Stup za pranje/sušenje nije namijenjen korištenju na otvorenom.

► Prostor u kojem je postavljen stup za pranje/sušenje uvijek mora biti očišćen od prašine i vlakana. Prljave čestice u usisanom zraku mogu dovesti do začepljenja pa može doći do smetnje u radu. Opasnost od požara!

► Prije prve uporabe uklonite transportno osiguranje na stražnjoj strani perilice (pogledajte poglavlje "Postavljanje i priključivanje", odlomak "Uklanjanje transportnog osiguranja"). Ako se transportno osiguranje ne ukloni, kod centrifugiranja može doći do oštećenja stupa za pranje/sušenje i obližnjeg namještaja ili uređaja.

► Zatvorite slavinu za vodu u slučaju duže odsutnosti (npr. tijekom godišnjeg odmora), posebno ako se u blizini perilice ne nalazi podni odvod.

► Opasnost od prelijevanja!

Prije stavljanja odvodnog crijeva na umivaonik provjerite otječe li voda dovoljno brzo. Osigurajte odvodno crijevo od pada. Reaktivna sila vode koja istječe može neučvršćeno crijevo izbaciti iz umivaonika.

► Pripazite da se s rubljem ne peru strana tijela (npr. čavli, igle, kovanice, spajalice za papir). Posebno treba paziti da se iz krpa za brisanje prije pranja uklone metalne strugotine. Strana tijela mogu oštetiti dijelove perilice (npr. spremnik za lužinu i bubanj). Oštećeni dijelovi perilice mogu također oštetiti rublje.

Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Kod pravilnog doziranja sredstva za pranje nije potrebno čistiti perilicu od kamenca. Ako se unatoč tome u perilici nakupi toliko kamenca da je potrebno čišćenje, upotrijebite posebno sredstvo za uklanjanje kamenca sa zaštitom od korozije. Takvo sredstvo možete nabaviti u specijaliziranim prodavaonicama ili u Miele servisu. Strogo se pridržavajte uputa za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca.
- ▶ Rublje koje je obrađivano sredstvima koja sadrže otapala prije strojnog pranja treba dobro isprati čistom vodom.
- ▶ U perilici nikada nemojte upotrebljavati sredstva za pranje koja sadrže otapala (npr. benzin za čišćenje). Ona mogu oštetiti dijelove perilice i uzrokovati stvaranje otrovnih para. Opasnost od zapaljenja i eksplozije!
- ▶ U blizini stupa za pranje/sušenje nemojte skladištiti ili upotrebljavati benzin, petrolej i slične zapaljive tvari. Opasnost od požara i eksplozije!
- ▶ Boje za tekstil moraju biti prikladne za uporabu u perilicama. Strogo se pridržavajte uputa za njihovu uporabu koje navodi proizvođač.

Sigurnosne napomene i upozorenja

► Sredstva za uklanjanje boje mogu zbog sadržaja sumpora uzrokovati koroziju. Sredstva za uklanjanje boje ne smiju se upotrebljavati u perilicama.

► Izbjegavajte kontakt površina od plemenitog čelika (prednja stranica, poklopac, obloga) s tekućim sredstvima za pranje i dezinfekciju koja sadrže klor ili natrijev hipoklorit. Djelovanje tih sredstava može uzrokovati koroziju plemenitog čelika.

Agresivne pare lužine za izbjeljivanje koja sadrži klor također mogu uzrokovati koroziju. Zato nemojte držati otvorene spremnike takvih sredstava u neposrednoj blizini uređaja.

► Stup za pranje/sušenje se ne smije prati visokotlačnim peraćem niti vodenim mlazom.

► Kod uporabe i kombiniranja pomoćnih sredstava za pranje i specijalnih proizvoda obavezno poštujte upute za uporabu koje navodi proizvođač. Takvo sredstvo primijenite samo za slučajeve koje je predvidio proizvođač kako biste izbjegli oštećenja materijala i burne kemijske reakcije.

► Sušilica se smije upotrebljavati samo ako je priključena cijev za odvod zraka i ako je osigurano dostatno provjetravanje prostorije.

► Cijev za odvod zraka ne smije se nikada instalirati na

- dimnjak ili dimovodni kanal koji je u funkciji,
- otvor koji služi za prozračivanje prostorija s ložištem,
- dimnjak koji koriste strane osobe.

Opasnost od trovanja u slučaju povratka dima ili dimnih plinova.

► Redovito provjeravajte propusnost zraka u svim sastavnim dijelovima cijevi za odvod zraka (npr. cijev ugrađena u zid, vanjska rešetka, pregibi). Postoji mogućnost nakupljanja vlakana koja sprječavaju izlazak zraka. Ako već postoji cijev za odvod zraka, potrebno ju je provjeriti prije instaliranja na sušilicu.

Sigurnosne napomene i upozorenja

► Opasnost od gušenja i trovanja uslijed povratnog usisavanja dimnih plinova postoji kada je u istoj prostoriji ili stanu ili u susjednim prostorijama instaliran plinski protočni bojler, plinsko grijanje, peć na ugljen s priključkom na dimnjak itd. i podtlak iznosi 4 Pa ili više. Izbjegavajte stvaranje podtlaka dovoljnim prozračivanjem prostorija, npr:

- otvorima za prozračivanje u vanjskom zidu koji se ne mogu zatvoriti ili
- prozorskim prekidačem: sušilica se može uključiti samo ako je prozor otvoren.

Vaš dimnjačar bi svakako trebao potvrditi da ne postoji opasnost za uporabu uređaja i da ne može nastati podtlak od 4 Pa ili više.

► Kada se više sušilica instalira na jedan sabirni cjevovod za odvod zraka potrebno je za svaku sušilicu izravno na sabirni cjevovod instalirati zaklopku za sprečavanje povrata zraka.

U slučaju nepridržavanja ove upute sušilica se može oštetiti i umanjuje se njena električna sigurnost!

► Filtar za vlakna treba redovito čistiti!

► Sušilica se ne smije koristiti bez filtra za vlakna ili s oštećenim filtrom. Može doći do smetnji u radu uređaja. Vlakna mogu začepiti prolaze zraka, grijanje i cijev za odvod zraka. Opasnost od požara! Odmah isključite sušilicu i zamijenite oštećeni filtari.

Klor i oštećenje dijelova

Napomene za primjenu izbjeljivača na bazi klora i perkloretilena

► S povećanom uporabom klora raste vjerojatnost oštećenja dijelova uređaja.

Uporaba sredstava koja sadrže klor, primjerice natrijevog hipoklorita i praškastih izbjeljivača na bazi klora može, ovisno o koncentraciji klora, vremenu djelovanja i temperaturi uništiti zaštitni sloj od plemenitog čelika i uzrokovati koroziju dijelova uređaja. Zbog toga ne treba upotrebljavati takva sredstva te ih treba zamijeniti izbjeljivačima na bazi kisika.

Ako se kod specijalnih zaprljanja ipak koriste izbjeljivači koji sadrže klor, mora se uvijek provesti korak za čišćenje od klora. U suprotnom se dijelovi perilice i rublje mogu trajno i nepopravljivo uništiti.

Čišćenje od klora

Čišćenje od klora mora se provesti neposredno nakon korištenja izbjeljivača na bazi klora. Najbolje je upotrijebiti hidrogen peroksid ili sredstvo za pranje, odnosno izbjeljivanje na bazi kisika, i to bez ispuštanja vode tijekom procesa.

Kod uporabe tiosulfata, pogotovo ako je voda tvrda, može nastati kalcijev sulfat (gips) koji može uzrokovati stvrdnjavanja na rublju ili se taložiti u perilici. Obrada s hidrogen peroksidom podupire proces neutralizacije klora pa treba dati prednost ovom postupku.

Precizno doziranje pomoćnih sredstava i temperature obrade moraju se podesiti i ispitati na licu mjesta prema preporukama o doziranju koje navodi proizvođač sredstava za pranje i pomoćnih sredstava. Mora se provjeriti nalaze li se u rublju ostaci aktivnog klora.

Sigurnosne napomene i upozorenja

Pribor

► Pribor se smije nadograđivati ili ugrađivati samo ako ga je izričito odobrila tvrtka Miele.

Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

Zbrinjavanje dotrajalih uređaja

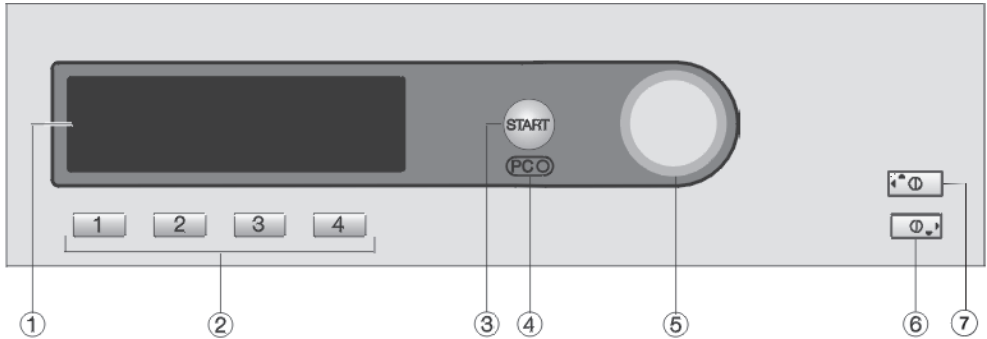
► Ako perilicu želite otpisati, prije toga uništite bravicu na vratima. Time sprečavate da se djeca zatvore u perilicu i time izlože životnoj opasnosti.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem sigurnosnih napomena i upozorenja.

Korištenje stupa za pranje i sušenje

Upravljačka ploča

Desno za perilicu, lijevo za sušilicu.



① Zaslón

Podrobnija objašnjenja nalaze se na sljedećim stranicama.

② Tipke za direktni odabir

Za direktni odabir programa. Pod ovim tipkama mogu se pohraniti omiljeni programi.

③ Tipka Start

④ Optičko sučelje PC

Služi servisu kao ispitna i prijenosna točka.

⑤ Multifunkcionalni regulator

Njime se točke izbornika odabiru (= okretanje) i potvrđuju (= pritiskanje).

⑥ Tipka za uključivanje i isključivanje ①, donji uređaj

⑦ Tipka za uključivanje i isključivanje ①, gornji uređaj

Napomene za prvu uporabu

Prije prve uporabe pravilno postavite i priključite uređaj. Pridržavajte se uputa iz poglavlja "Postavljanje i priključivanje".

Provedite postupak prvog puštanja u pogon, kako je opisano u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

Korištenje stupa za pranje i sušenje

Funkcija zaslona

Ulazni izbornik

Zaslon perilice rublja:

1	Šareno rublje	60°C	Odabir programa...
2	Jednostavno održavanje	40°C	Postavke ▸...
3	Osjetljivo rublje	40°C	
4	Vuna 	30°C	10:00

Zaslon sušilice rublja:

1	Rublje za iskuh./šareno	Odabir programa ...
2	Jednostavno održavanje	Postavke ▸ ...
3	Završna obrada - vuna	
4	Ravnanje	10:00

Na zaslonu se pojavljuje ulazni izbornik (s četiri promjenjiva omiljena programa) i označen je *Odabir programa*.

Multifunkcionalni regulator

Okretanje multifunkcionalnog regulatora mijenja položaj oznake na zaslonu.

Pritiskanje multifunkcionalnog regulatora potvrđuje označenu stavku izbornika.

Tipke za direktni odabir

Četiri programa (omiljeni programi) koji se pojavljuju lijevo na pokazivaču možete odabrati pritiskanjem tipki za direktni odabir.

Omiljene programe možete odrediti prema individualnim potrebama (dodatne informacije nalaze se u poglavlju "Odabir programa", odlomak "Pohranjivanje omiljenog programa").

U ostalim izbornicima tipke za direktni odabir imaju druge funkcije. U tim slučajevima se iznad odgovarajuće tipke za direktni odabir nalazi strelica ▼ s oznakom funkcije tipke.

Korištenje stupa za pranje i sušenje

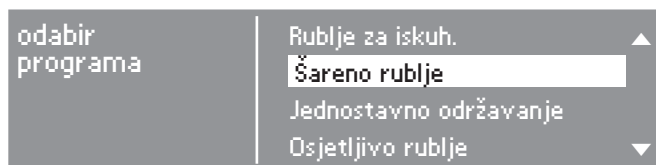
Mogućnosti odabira programa

Postoje dvije mogućnosti za odabir programa:

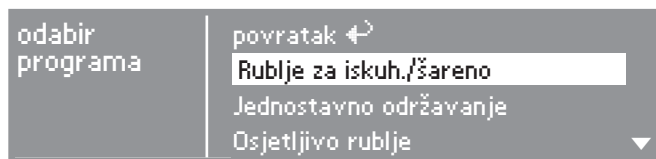
- Mogućnost 1: Na pokazivaču odaberite izbornik *Odabir programa* i potvrdite pritiskom na multifunkcionalni regulator.
- Mogućnost 2: Pritisnite jednu od tipki za direktni odabir 1 2 3 ili 4 i izravno otvorite osnovni izbornik jednog od četiri nabrojena programa pranja ili sušenja.

Izbornik Odabir programa

Zaslon perilice rublja:



Zaslon sušilice rublja:



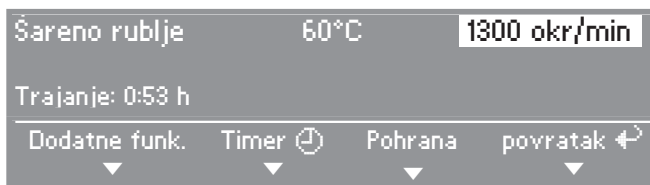
Pomoću multifunkcionalnog regulatora možete odabrati sve postojeće programe. Oznaka se kreće prema gore ili dolje, ovisno o smjeru okretanja.

Strelice ▼▲ desno na pokazivaču pokazuju da slijede ostale mogućnosti odabira.

Pritiskom na multifunkcionalni regulator otvara se osnovni-izbornik odabranog programa pranja.

Korištenje stupa za pranje i sušenje

Osnovni izbornik programa pranja



Okretanjem multifunkcionalnog regulatora možete odabrati različite programske komponente, programe, temperaturu i broj okretaja.

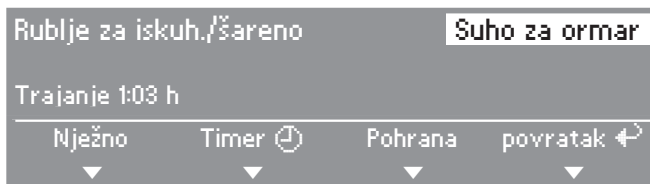
Odabrana komponenta je označena. Pritiskom na multifunkcionalni regulator komponenta se odabire i otvara se odgovarajući podizbornik.

Podizbornici *Dodatne funkcije* i *Timer* mogu se otvoriti pritiskom na tipku za direktni odabir koja se nalazi ispod njih.

Povratak u ulazni izbornik slijedi pritiskom na tipku za direktni odabir **[4]** pod *natrag*.

Alternativno možete označiti i potvrditi sve komponente samo pomoću multifunkcionalnog regulatora.

Osnovni izbornik programa sušenja



- Okretanjem multifunkcionalnog regulatora možete označiti "Stupanj suhoće" ili "Program".
 - Označena komponenta može se potvrditi ili mijenjati pritiskom na multifunkcionalni regulator.
 - *Nježno* ili *Timer* odaberite pritiskanjem tipki za direktni odabir **[1]** - **[2]**.
 - Povratak u ulazni izbornik slijedi pritiskom na tipku za direktni odabir **[4]**.

Alternativno možete označiti i potvrditi sve komponente samo pomoću multifunkcionalnog regulatora.

Korištenje stupa za pranje i sušenje

Izbornik Postavke

U izborniku *Postavke* možete prilagoditi elektroniku stupa za pranje/sušenje različitim zahtjevima. Dodatne informacije nalaze se u istoimenom poglavlju u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke" za perilice rublja i sušilice.

Rukovanje varijantom za praonice rublja

Ovisno o stanju programa (postavka *Upravljanje*) ulazni izbornik može pokazivati različite prikaze.

Rukovanje slijedi preko tipki za direktni odabir

, , ,  (tipke praonica rublja-tipke za skraćeni odabir) ili multifunkcionalnog regulatora.

Praonica rublja - tipke za skraćeno biranje

Zaslon perilice rublja:

1	Šareno rublje	60°C
2	Jednostavno održavanje	40°C
3	Osjetljivo rublje	40°C
4	Vuna 	30°C

Zaslon sušilice rublja:

1	Rublje za iskuh./šareno	Suho za ormar+
2	Jednostavno održavanje	Suho za ormar
3	Završna obrada - vuna	
4	Hladan zrak	

Mogu se odabrati ukupno 4 programa koji se mogu odrediti u izborniku *Postavke/Razina korisnika*.

Korištenje stupa za pranje i sušenje

Praonica rublja - tipke za skraćeno biranje + logotip

Zaslona perilice rublja:



Možete odabrati dvanaest programa koji su određeni u izborniku *Postavke/Razina korisnika*.

Praonica rublja - tipke za skraćeno biranje + logotip

Zaslona sušilice rublja:



Može se odabrati ukupno 12 stupnjeva suhoće i vremenskih programa koji se mogu odrediti u izborniku *Postavke/Razina korisnika*.

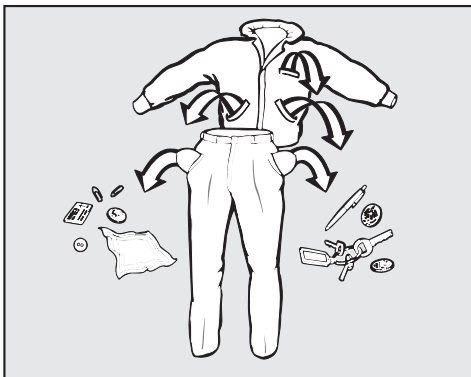
Praonica rublja - tipke za skraćeno biranje vrijeme eksterno i praonica rublja - tipke za skraćeno biranje vrijeme interno

Zaslona sušilice rublja:



Mogu se odabrati 4 vremenska programa s različitim razinama temperature koje se mogu odrediti u izborniku *Postavke/Razina korisnika*.

1. Priprema rublja za pranje



- Ispraznite džepove.

 Strani predmeti (npr. čavli, kovanice, spajalice za papir) mogu oštetiti rublje i dijelove perilice.

Prethodna obrada mrlja

- Prije pranja uklonite eventualne mrlje s rublja, po mogućnosti dok su još svježije. Upijte mrlju krpom koja ne ispušta boju. Nemojte trljati!

Mrlje (krv, jaja, kava, čaj i sl.) se često mogu ukloniti pomoću malih trikova koje ćete naći u Miele leksikonu pranja, na internet stranici www.miele.hr.

 U perilici nikada nemojte upotrebljavati kemijska sredstva za pranje (koja sadrže otapala)!

Razvrstavanje rublja

- Razvrstajte rublje prema boji i simbolima na etiketi za održavanje (na ovratniku ili bočnom šavu).

Tamno rublje obično pušta boju kod prvog pranja. Perite odvojeno svijetlo i tamno rublje kako ne bi došlo do promjene boje.

Općeniti savjeti

- Kod zavjesa: uklonite kotačiće i olovnu traku ili ih povežite u vrećicu.
- Kod grudnjaka: ušijte oslobođenu žicu ili je izvadite.
- Kod pletiva, traperica, hlača i pletene robe (npr. majice kratkih i dugih rukava): unutarnju stranu okrenite prema van ako to proizvođač preporuča.
- Prije pranja zatvorite patentne zatvarače, kukice i ušice.
- Navlake popluna i jastučnice zatvorite kako u njih ne bi dospjeli sitni dijelovi.
- Ostale savjete možete pronaći u uputama "Pregled programa" i "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

Nemojte prati rublje koje je se **ne smije prati** (simbol za održavanje .

Napomene i savjeti za njegu rublja

2. Punjenje perilice

- Uključite perilicu pritiskom na tipku za uključivanje i isključivanje ①.
- Vrata se otvaraju povlačenjem ručke.

Vrata nikada ne otvarajte na silu. Ručka ima zaštitu od otvaranja. Takva ručka sprječava nastanak oštećenja na bravi (poglavlje "Pomoć pri smetnjama" odlomak "Vrata se ne mogu otvoriti").

- Rublje stavite u bubanj slobodno i rastresito. Komadi rublja različite veličine poboljšavaju učinak pranja i bolje se raspoređuju tijekom centrifugiranja.

Kod maksimalnog punjenja potrošnja energije i vode je najmanja u usporedbi s količinom rublja. Prevelika količina rublja smanjuje učinak pranja i povećava gužvanje.

- Zatvorite vrata. Vrata prvo pritisnite te potom zatvorite pomoću ručke. Nemojte zalupiti vratima perilice.

 Pripazite da ne priklješтите neki komad rublja između vrata i bubnja.

3. Odabir programa

- Odaberite program pranja koji je najprikladniji za vrstu rublja koje se pere.

Pregled programa možete pronaći u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

Napomene i savjeti za njegu rublja

Simboli za održavanje

Pranje	
Stupnjevi u kadi označavaju maksimalnu temperaturu na kojoj se artikl smije prati.	
	normalna mehanička obrada
	nježna mehanička obrada
	posebno nježna mehanička obrada
	ručno pranje
	ne smije se prati

Primjeri odabira programa

Program	Simbol za održavanje
Rublje za iskuh./Šareno rublje	
Jedn. održav.	
Osjetljivo rublje	
Vuna	
Mini	

Sušenje	
Točke označavaju temperaturu	
	Normalna temperatura
	Smanjena temperatura
	Ne smije se sušiti u sušilici

Glačanje i strojno glačanje	
Točke označavaju raspon temperature	
	oko 200°C
	oko 150°C
	oko 110°C
	Ne glačati/strojno glačati

Profesionalno čišćenje	
	Čišćenje kemijskim otapalima.
	Slova označavaju sredstva za čišćenje.
	Mokro čišćenje
	Ne smije se kemijski čistiti

Izbjeljivanje	
	Dozvoljeno je svako oksidacijsko sredstvo za izbjeljivanje
	Dozvoljena su samo sredstva za izbjeljivanje s kisikom
	Ne izbjeljivati

Napomene i savjeti za njegu rublja

1. Priprema rublja za sušenje

Simboli za održavanje

Sušenje	
	Normalna/visoka temperatura
	Smanjena temperatura: odaberite <i>Nježno sušenje</i> (za osjetljivo rublje).
	nije prikladno za strojno sušenje
Glačanje i strojno glačanje	
	Jako vruće.
	Vruće.
	Toplo.
	Ne glačati/strojno glačati.

Prije sušenja

- Jako zaprljano rublje operite posebno temeljito: upotrijebite dovoljnu količinu sredstva za pranje i odaberite visoku temperaturu. U slučaju sumnje, operite više puta.
- U sušilici nemojte sušiti rublje s kojeg još kapa voda. Centrifugirajte rublje u perilici na maksimalnom broju okretaja centrifuge. Što je broj okretaja centrifuge veći, to ćete više energije i vremena uštedjeti kod sušenja.
- Novu obojanu odjeću prije prvog sušenja temeljito zasebno operite i ne sušite zajedno sa svijetlim rubljem jer ga može obojiti (kao i plastične dijelove sušilice). Isto tako, na odjeću se mogu primiti vlakna različitih boja.
- Štirkanu rublje možete sušiti. Za željeni apreturni efekt dozirajte dvostruku količinu štirke.

- Provjerite obrube i šavove kako ne bi došlo do ispadanja punila. Opasnost od požara kod sušenja!
- Zavežite pojaseve na odjeći i trake na pregačama.
- Zatvorite . . .
. . . posteljini i jastučnice, kako u njih ne bi dospjeli sitni dijelovi.
. . . Kukice i ušice.
- Labave žice na grudnjacima zašijte ili odstranite.
- Otvorite jakne i dugačke patentne zatvarače kako bi se rublje ravnomjerno osušilo.
- Za ravnomjerno sušenje rublje je potrebno ravnomjerno centrifugirati,
. . . rastresti,
. . . razvrstati prema vrsti vlakana i tkanja, jednakoj veličini, jednakim simbolima za održavanje te željenom stupnju suhoće.

2. Punjenje sušilice

 Opasnost od požara kod neprimjerene uporabe! Pogledajte poglavlje "Sigurnosne napomene i upozorenja".

 Iz rublja uklonite strana tijela, kao što su npr. mjerice za doziranje sredstva za pranje. Strana tijela se mogu rastopiti i tako oštetiti sušilicu i rublje.

- Nemojte previše napuniti bubanj. U slučaju prepunjavanja rublje se uništava, rezultati sušenja su lošiji i dolazi do gužvanja.
- Poštujte maksimalne količine punjenja za svaki program (pogledajte poglavlje "Prva uporaba", Pregled programa, Postavke"). U tom slučaju je potrošnja energije najmanja u usporedbi s ukupnom količinom rublja.
- Gužvanje rublja za jednostavno održavanje se pojačava što je veća količina punjenja. To se događa posebno kod vrlo osjetljivih tkanina (npr. muških košulja, bluza). U ekstremnim slučajevima smanjite količinu punjenja.

3. Odabir programa

- Kod mnogih programa možete po želji odabrati različite stupnjeve osušenosti: . . . npr. *Suho za ormar+* kada nakon sušenja želite složiti rublje i pospremiti ga u ormar.
. . . npr. *Vlažno za strojno glačanje* ili *Vlažno za glačanje* kada rublje nakon sušenja treba obraditi, npr. strojno glačati
Pogledajte poglavlje "Prva uporaba, Pregled programa, Postavke".
- Kod osjetljivog rublja sa simbolom za održavanje  dodatno odaberite *Nježno sušenje* (niža temperatura).
- Unutarnje fino tkanje perjem punjene odjeće, ovisno o kvaliteti, sklono je skupljanju. Ovu odjeću obrađujte samo u programu *Ravnanje*.
- Čisti lan sušite samo ako je ta mogućnost dozvoljena na etiketi. U suprotnom materijal može postati hrapav. Ovu vrstu tkanine sušite isključivo u programu *Ravnanje*.
- Vuna i mješavina vune sklona je zaplitanju i skupljanju. Ovakvo rublje održavajte samo u programu za vunu.
- Tkana odjeća/tkanina (npr. majice kratkih rukava, donje rublje) često se skuplja u prvom pranju. Zato se takva odjeća ne smije presušiti kako bi se izbjeglo dodatno skupljanje. Eventualno možete kupiti tkanu odjeću za jedan ili dva broja veću.

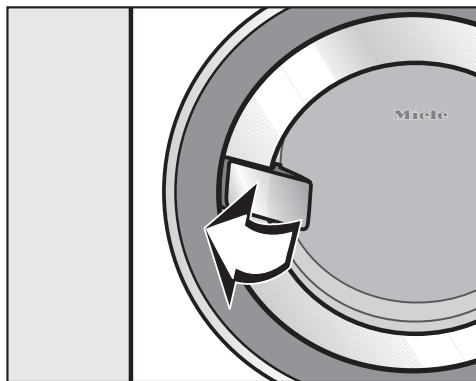
Kratke upute za pranje

 Svakako pročitajte poglavlje "Napomene i savjeti za njegu rublja".

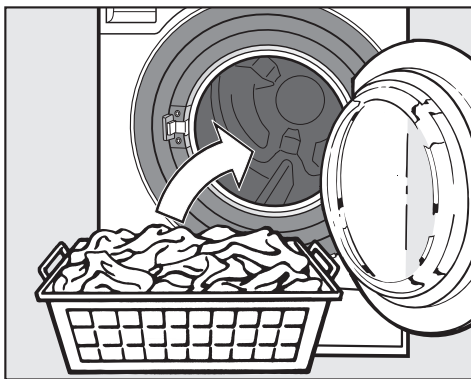
❶ Priprema rublja

❷ Punjenje perilice

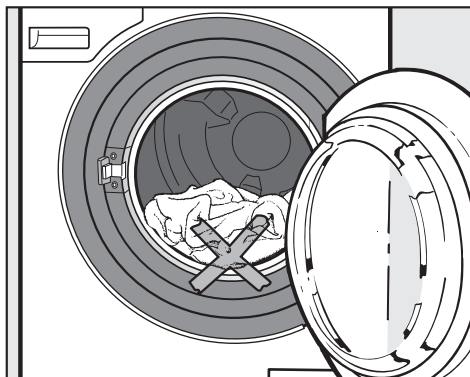
- Uključite perilicu.



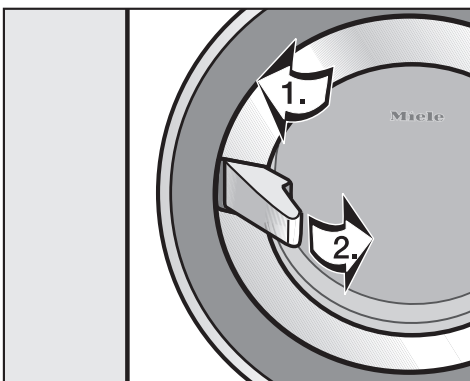
- Vrata otvorite pomoću ručke.



- Rublje stavite u bubanj razdvojeno i rastresito.



 Pripazite da ne priklješćite neki komad rublja između vrata i bubnja.



- Zatvorite vrata.

1. Pritisnite vrata.

2. Zatvorite ručku.

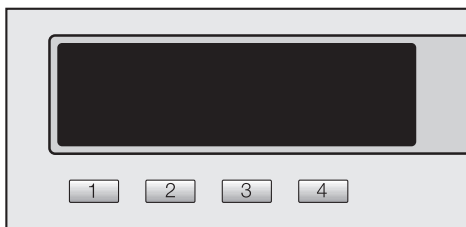
3 Odabir programa

Opis programa

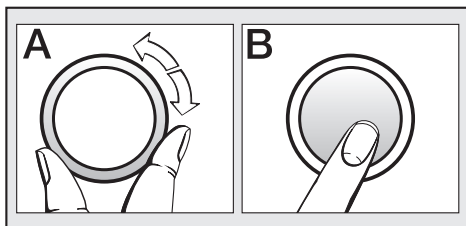
- možete pronaći u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

Postoje dvije mogućnosti odabira programa:

- Pomoću tipki za direktni odabir možete odabrati omiljeni program.



- Odaberite program pranja preko izbornika *Odabir programa*.



- Po želji možete odabrati dodatnu funkciju i/ili *Timer* (odgoda početka) preko odgovarajućih podizbornika.

Uređaj za naplatu

Ako postoji sustav za samonaplatu, obratite pažnju na zahtjev za plaćanje prikazan na zaslonu.

Ako se nakon pokretanja programa prekine program, uplaćena vrijednost može se izgubiti (ovisno o postavkama)!

Kratke upute za pranje

4 Dodavanje sredstva za pranje

Pri doziranju uzmite u obzir stupanj zaprljanja rublja i tvrdoću vode.

Premalo sredstva za pranje uzrokuje,

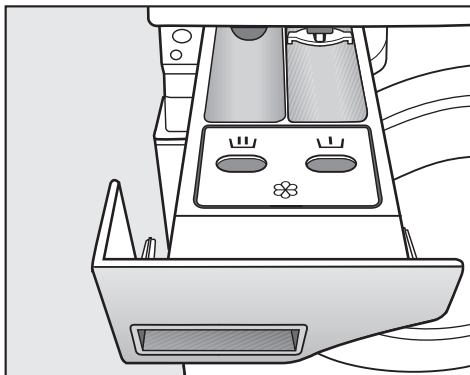
- nedovoljno oprano rublje koje s vremenom postaje sivo i tvrdo.
- nastanak masnih nakupina na rublju.
- taloženje kamenca na grijaču.

Previše sredstva za pranje uzrokuje,

- prekomjerno stvaranje pjene, čime se smanjuje mehaničko djelovanje i učinka pranja, ispiranja i centrifugiranja.
- veće zagađivanje okoliša.

Ostale informacije o sredstvima za pranje i njihovom doziranju potražite u poglavlju "Sredstva za pranje".

Perilica je opremljena za priključivanje vanjskih sustava za doziranje tekućih sredstava za pranje i dodatnih sredstava (pogledajte poglavlje "Sredstvo za pranje", odlomak "Vanjsko doziranje").



- Izvucite ladicu za doziranje i stavite sredstvo za pranje u pretince.

☐ = sredstvo za pretpranje

☐☐ = sredstvo za glavno pranje

☐☐☐ = omekšivač, sredstvo za održavanje oblika, tekuća štirka ili sredstvo za impregnaciju

- Zatvorite ladicu za doziranje.

Ladica za doziranje ne smije se otvarati tijekom pranja. Perilica smije raditi samo sa zatvorenom ladicom za doziranje.

Kod programa za dezinfekciju ne koristi se komora ☐☐☐. Ne stavljajte nikakvo sredstvo u komoru ☐☐☐.

5 Pokretanje programa

Čim se može pokrenuti program, svijetli tipka *Start*.

- Pritisnite tipku *Start*.

Svijetli tipka *Start*.

Na pokazivaču se pojavljuje pretpostavljeno trajanje programa koje se odbrojava unatrag u minutama. Tijekom prvih 10 minuta perilica utvrđuje kolika je upijajuća sposobnost rublja. Zbog toga kasnije može doći do skraćivanja trajanja programa.

Dodatno se na pokazivaču prikazuje tijek programa. Perilica Vas obavještava koja je faza programa trenutno u tijeku.

Ako tijekom pranja pritisnete jednu od sljedećih tipki za direktni odabir

- tipkom **[1]** *Dodatne funkcije* nakon početka programa možete odabrati ili isključiti prikazane dodatne funkcije.
- tipkom **[2]** *Timer* možete saznati aktualno vrijeme i predviđeni završetak programa.
- tipkom **[4]** *Poništavanje* možete poništiti aktualni program. Lužina se odmah ispumpava.

6 Vađenje rublja iz perilice

Na zaslonu se prikazuje *Kraj*.

- Otvorite vrata.

- Izvadite rublje.

Nemojte zaboraviti neki komad rublja u bubnju! Mogao bi se skupiti kod sljedećeg pranja ili obojiti neko drugo rublje.

- Zatvorite vrata perilice. U suprotnom postoji opasnost da u bubanj slučajno dospiju strani predmeti. Oni se mogu slučajno oprati s rubljem i oštetiti ga.
- Isključite perilicu pritiskom na tipku za *uključivanje/isključivanje*.

Odabir programa na perilici

Odabir/promjena programa

Ulazni izbornik

1	Šareno rublje	60°C	Odabir programa...
2	Jednostavno održavanje	40°C	Postavke ▸...
3	Osjetljivo rublje	40°C	
4	Vuna ↺	30°C	15:00

- Pritisnite tipku za direktni odabir **1**.

Osnovni izbornik

Šareno rublje	60°C	1300 okr/min
Trajanje: 0:53 h		
Dodatne funk. ▼	Timer ⌚ ▼	povratak ↶ ▼

- Okretanjem multifunkcionalnog regulatora odaberite komponentu koju treba promijeniti: program, temperaturu ili broj okretaja centrifuge i potvrdite odabir pritiskanjem multifunkcionalnog regulatora.

Ovisno o odabiru na zaslonu se pojavljuju sljedeći prikazi:

– Odabir programa

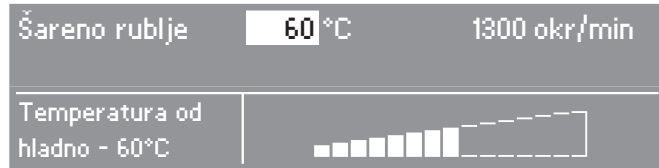
Odabir programa	povratak ↶
	Rublje za iskuh.
	Šareno rublje
	Jednostavno održavanje ▼

- Odaberite željeni program pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Ponovno se prikazuje osnovni izbornik.

Odabir programa na perilici

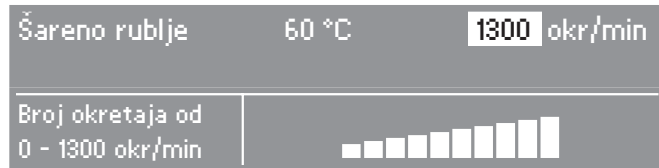
Napomena: ako u podizbornicima u roku od oko 15 sekundi ne odaberete nijednu opciju, prikaz izbornika će se vratiti na osnovni izbornik.

– Odabir temperature



- Odaberite željenu temperaturu pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Ponovno se prikazuje osnovni izbornik.

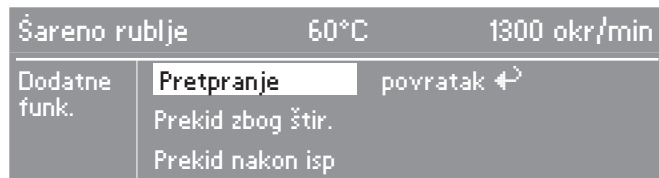
– Odabir broja okretaja centrifuge



- Odaberite željeni broj okretaja centrifuge pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Ponovno se prikazuje osnovni izbornik.

Odabir dodatnih funkcija

- Pritisnite tipku za direktni odabir **1**. Otvara se podizbornik *Dodatne funkcije*.



- Odaberite željenu dodatnu funkciju pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Ponovno se prikazuje osnovni izbornik. Ako želite odabrati još jednu dodatnu funkciju, ponovite postupak. Dodatne informacije o dodatnim funkcijama možete pronaći u poglavlju "Dodatne funkcije".

Odabir programa na perilici

Pohranjivanje omiljenog programa

Perilica nudi mogućnost pohranjivanja četiri programa koja se najviše koriste na tipke za direktni odabir. Za to mora biti uključena opcija *Pohrana* preko izbornika *Postavke/Razina korisnika*.

Šareno rublje	40°C	1300 okr/min
Pretpranje		
Trajanje: 1:02 h		
Dodatne funk.	Timer ⌚	Pohrana
▼	▼	▼
		povratak ↶
		▼

- Pritisnite tipku za direktni odabir **[3]**.

Odabir tipke za direktni odabir

Šareno rublje	40°C	1300 okr/min
do sada:	Šareno rublje	60°C
Dodatne funk.:	Nema	1300 okr/min
Pohraniti na :	1 2 3 4	povratak ↶

- Odaberite željeni broj pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Omiljeni program je sada pohranjen s vašim postavkama i pojavljuje se u ulaznom izborniku.

Za podešavanje ostalih favorita ponovite postupak. Ostale omiljene programe pohranite na preostale tipke za direktni odabir.

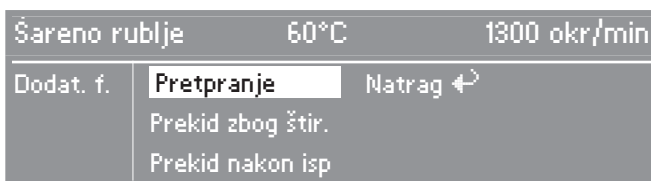
Osnovne programe pranja možete nadopuniti pomoću *dodatnih funkcija*.

Otvorite podizbornik "Dodatne funkcije"



- Pritisnite tipku za direktni odabir **[1]**. Otvara se podizbornik *Dodatne funkcije*.

Odabir dodatnih funkcija



- Odaberite željenu dodatnu funkciju pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir.
 - Ako želite odabrati još neku dodatnu funkciju, ponovite postupak.
 - Već odabrana dodatna funkcija označena je kvačicom.

Pretpranje

Za rublje s jakim zaprljanjima, npr. prašina, pijesak.

Prekid prije štirkanja

Voda se ispumpava prije posljednjeg ispiranja, program se zaustavlja.

Program se može nastaviti nakon dodavanja sredstva za štirkanje direktno u bubanj perilice (dodatne informacije u poglavlju "Sredstvo za pranje", odlomak "Štirka s opcijom Prekid prije štirkanja").

Dodatne funkcije

Prekid nakon ispiranja

Rublje se nakon posljednjeg ispiranja ne centrifugira, nego ostaje u vodi. Time se smanjuje gužvanje ako se rublje neće odmah izvaditi iz bubnja nakon završetka programa.

Intenzivno*

Za rublje s jakim zaprljanjima i vidljivim mrljama.

Produžuje se vrijeme glavnog pranja i ispiranja.

Voda plus*

Uređaj je tvornički podešen tako da se odabirom dodatne funkcije *Voda plus* kod pranja i ispiranja povećava razina vode.

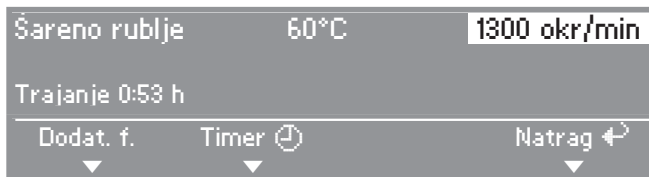
Ali možete odabrati i druge postavke za dodatnu funkciju *Voda plus*. Možete ih pronaći u poglavlju "*Postavke/Razina korisnika*" u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

*Funkcije *Intenzivno* i *Voda plus* mogu se uključiti u izborniku *Postavke/Razina korisnika* na način opisan u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

Dodatne funkcije koje se mogu odabrati prikazane su u podizborniku "Dodatne funkcije". Ako neka dodatna funkcija nije prikazana, znači da nije dopuštena u odabranom programu.

Pomoću timera se može odabrati vrijeme završetka programa. Početak programa može se dogoditi od 30 minuta do najviše 24 sata.

Otvaranje podizbornika "Timer"



- Pritisnite tipku za direktni odabir **[2]**. Otvara se podizbornik *Timer*.

Odabir vremena odgode

Završetak programa se može odabrati u koracima od 30 minuta.



- Odaberite željeno vrijeme završetka programa pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Vrijeme završetka programa se pomiče na sljedeći mogući puni sat ili pola sata. Početak programa se paralelno sa željenim završetkom pomiče unatrag.

Pokretanje timera

- Pritisnite tipku *Start*.

Prikazuje se tekuće vrijeme odgode početka i odbrojava unatrag u minutama.

Prekidanje timera

- Postupak se može prekinuti preko tipke za direktni odabir **[4]**.

Tek nakon pokretanja programa može se utvrditi stvarna napunjenost bubnja. Zbog toga se završetak programa može pomaknuti.

Centrifugiranje

Maksimalan broj okretaja završne centrifuge

Maksimalni broj okretaja centrifuge ovisi o pojedinom programu.

Broj okretaja završne centrifuge možete smanjiti. Nije moguće odabrati veći broj okretaja završne centrifuge od broja dopuštenog za taj program.

Centrifugiranje između ispiranja

Rublje se centrifugira nakon glavnog pranja i između ispiranja. Smanjivanjem broja okretaja završne centrifuge smanjuje se i broj okretaja centrifuge između ispiranja.

Isključivanje završne centrifuge Spülstop (Prekid nakon ispiranja)

■ U podizborniku *Dodatne funkcije* odaberite funkciju *Prekid nakon ispiranja*. Rublje ostaje u vodi nakon zadnjeg ispiranja. Time se smanjuje gužvanje ako se rublje neće odmah izvaditi iz bubnja nakon završetka programa.

– Pokretanje završnog centrifugiranja:

Na zaslonu je označen broj okretaja centrifuge.

– Tipkom Start pokrenite završno centrifugiranje.

– Broj okretaja možete promijeniti.

■ Pritisnite multifunkcionalni regulator i promijenite broj okretaja.

■ Potvrdite broj okretaja. Završno centrifugiranje se trenutno pokreće.

– Završetak programa:

■ Pritisnite tipku za direktni odabir *Prekid*. Voda se ispumpava.

■ Otvorite vrata.

Isključivanje centrifuge između ispiranja i završne centrifuge

■ U podizborniku "Broj okretaja" odaberite postavku *bez centrifugiranja*. Voda se ispumpava nakon zadnjeg ispiranja.

Uređaj za naplatu

Ako se nakon pokretanja prekine program, uplaćena vrijednost se gubi.

Prekid programa

Program pranja možete prekinuti u svakom trenutku.

- Isključite perilicu pritiskom na tipku ①.

Za nastavak:

- Ponovno uključite perilicu pritiskom na tipku ①.
- Potvrdite poruku na pokazivaču i pritisnite tipku *Start*.

Prekid programa

Program pranja možete poništiti u svakom trenutku nakon pokretanja:

- Pritisnite tipku za direktni odabir 4 *Poništavanje*.

Perilica ispumpava postojeću lužinu.

- Prije pokretanja novog programa otvorite vrata perilice.

Izmjena programa

Možete:

- nakon početka programa sve do početka završne centrifuge promijeniti komponentu "broj okretaja završne centrifuge" i odabrati ili isključiti dodatne funkcije *Prekid prije štirkanja* i *Prekid nakon ispiranja*.
- do 5 minuta nakon pokretanja programa promijeniti komponentu "Temperatura" i odabrati ili isključiti dodatnu funkciju *Intenzivno* i *Voda plus*.

Nije moguće poništiti ili promijeniti program niti otvoriti vrata:

- ako je pokrenut program dezinfekcije.
- ako je priključeno naplaćivanje kovanicama (prekid je moguć ovisno o postavci, vidi postavku *Zaključavanje uređaja za samonaplatu*).

Sredstvo za pranje

Doziranje sredstva za pranje

Poštujte upute proizvođača sredstva za pranje.

Savjeti za uporabu i doziranje za maksimalno punjenje nalaze se na ambalaži sredstva za pranje.

Doziranje ovisi o:

- količini rublja.
- stupnju zaprljanja rublja.
- tvrdoći vode
Ako ne znate tvrdoću vode, raspitajte se kod tvrtke za vodoopskrbu.

Tvrdoća vode

Raspon tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	Njemačka tvrdoća °dH
Meka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
Srednja (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
Tvrda (III)	preko 2,5	preko 14

Sredstvo za omekšavanje vode

Kod raspona tvrdoće vode II i III, možete dodati sredstvo za omekšavanje vode kako biste uštedjeli sredstvo za pranje. Pravilno doziranje je navedeno na ambalaži. Dodajte prvo sredstvo za pranje, a zatim sredstvo za omekšavanje vode.

Sredstvo za pranje možete dozirati kao kod raspona tvrdoće I.

Komponente - sredstvo za pranje

Kad perete rublje sredstvom za pranje od više komponenti, stavljajte sredstva u pretinac  jedno za drugim uvijek sljedećim redoslijedom:

1. Sredstvo za pranje
2. Sredstvo za omekšavanje vode
3. Sol za mrlje

Na taj način će se sredstva bolje ispirati.

Uklanjanje boje/bojanje

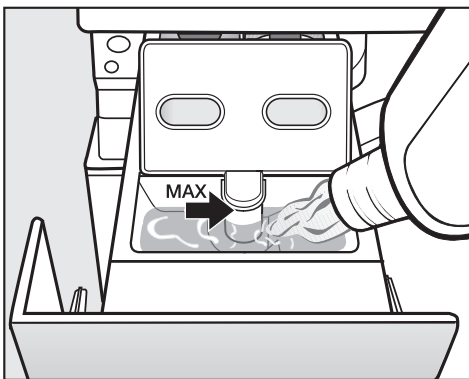
- U perilici nemojte upotrebljavati sredstva za uklanjanje boje.

Prilikom bojanja u perilici strogo se pridržavajte uputa proizvođača sredstva za bojenje.

Omekšivač, sredstvo za održavanje oblika štirka ili tekuća štirka

- Dozirajte prema uputama proizvođača.

Automatsko dodavanje omekšivača, sredstva za održavanje oblika ili tekuće štirke



- Napunite omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuću štirku u pretinac . **Pripazite na maksimalnu razinu punjenja.**

Perilica će uzeti omekšivač, sredstvo za održavanje oblika ili tekuću štirku tijekom zadnjeg ispiranja. Nakon završetka pranja ostaje mala količina vode u pretincu .

Nakon višekratnog automatskog dodavanja štirke očistite pretinac za doziranje, posebno usisnu cjevčicu.

Zasebno dodavanje omekšivača ili sredstva za održavanje oblika

- Napunite omekšivač ili sredstvo za održavanje oblika u pretinac .
- Odaberite program *Extraspülen* (dodatno ispiranje).
- Pritisnite tipku *Start*.

Zasebno štirkanje

- Dozirajte i pripremite štirku prema uputi na ambalaži.
- Dodajte štirku u pretinac .
- Odaberite program *Štirkanje*.
- Pritisnite tipku *Start*.

Štirkanje s funkcijom "Prekid prije štirkanja"

- Dozirajte i pripremite štirku prema uputi na ambalaži.
- Prije pokretanja programa odaberite dodatnu funkciju *Prekid prije štirkanja*. Tijek programa i preostalo vrijeme se zaustavljaju prije posljednjeg ispiranja. Na pokazivaču se prikazuje *Prekid prije štirkanja*.
- Otvorite vrata i dodajte sredstvo za štirkanje direktno u bubanj.
- Zatvorite vrata.
- Odaberite broj okretaja centrifuge i potvrdite ili
- Pritisnite tipku *Start*.

Sredstvo za pranje

Vanjsko doziranje

Perilica za rublje opremljena je adapterom za vanjske sustave doziranja. Može se priključiti do šest crijeva za doziranje. Vanjskim pumpama za doziranje upravlja se pomoću releja u perilici. Releji se uvijek uključuju na 2 minute.

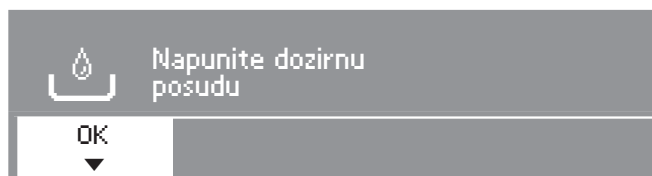
Za rad sa sustavom za doziranje potreban je dodatak koji mora instalirati osoblje Miele specijalizirane prodavaonice ili Miele servis.

Releji se aktiviraju kako je prikazano na pregledu u uputama "Prva uporaba, pregled programa i postavke". Spremnike za doziranje treba napuniti odgovarajućim sredstvima za pranje ili dodatnim sredstvima u navedenom redoslijedu.

Senzor praznog spremnika

Kada je aktiviran *Senzor praznog stanja* (prilog "Puštanje u pogon, Pregled programa, Postavke", poglavlje "Izbornik Postavke/Razina korisnika") na pokazivaču perilice pojavljuje se poruka kada su vanjski spremnici tekućeg sredstva za pranje prazni.

Ako je neki od spremnika prazan, prije početka programa ili tijekom programa pojavljuje se poruka:

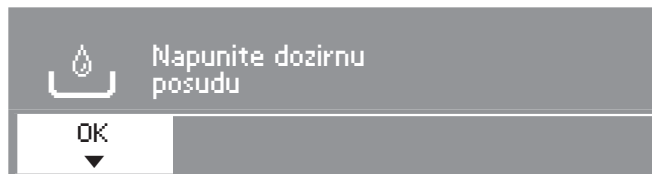


Već pokrenuti program nastavlja se do kraja.

- Pritisnite tipku za direktni odabir za brisanje poruke na pokazivaču i napunite spremnik.

Kod

Programa za dezinfekciju se pojavljuje:



Program se prekida.

- Pritisnite tipku za direktni odabir za brisanje poruke na pokazivaču i napunite spremnik.
- Ponovno pokrenite program.



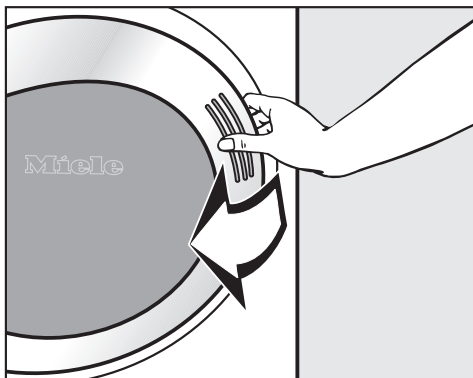
Kod programa za dezinfekciju se može pretpostaviti da **nije** došlo do dezinfekcije. Ponovno pokrenite program.

Kratke upute za sušenje

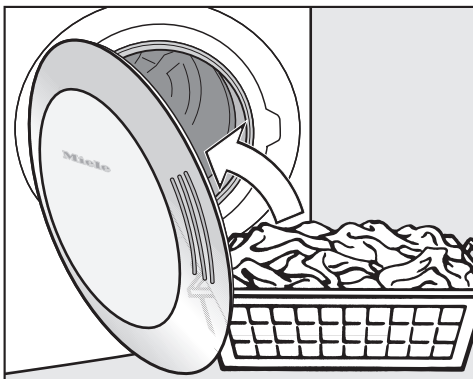
⚠ Svakako pročitajte poglavlje "Napomene i savjeti za njegu rublja".

❶ Priprema rublja

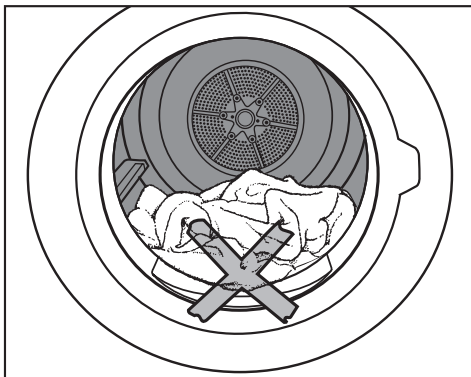
❷ Punjenje sušilice



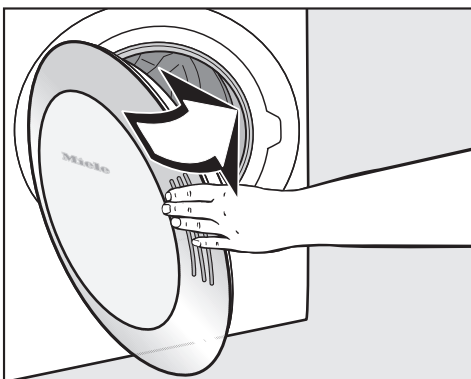
■ Otvorite vrata.



■ Umetnite rublje.



⚠ Izbjegavanje oštećivanja rublja!
Prije zatvaranja vrata provjerite:
rublje se ne smije zaglaviti u otvoru vrata.



■ Zatvorite vrata laganim zamahom - možete ih također prisloniti i pritisnuti.

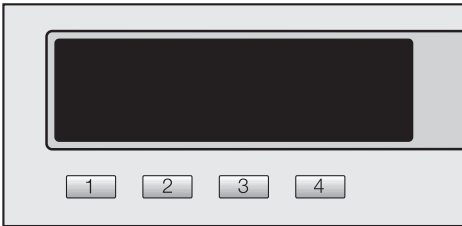
3 Odabir programa

- Za uključivanje pritisnite tipku *Uključeno/Isključeno* ①.

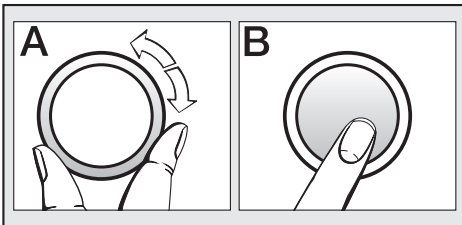
Pregled programa

- možete pronaći u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".

Postoje dvije mogućnosti odabira programa:



1. Pomoću tipki za direktni odabir možete odabrati omiljeni program.



2. Preko izbornika *Odabir programa* odaberite program (Okrenite **A** i pritisnite **B**).

Eventualno odaberite *Nježno sušenje* ili *Timer*

- Odaberite *Nježno sušenje* i/ili *Timer* (odgoda početka) preko odgovarajućih podizbornika.

Uređaj za naplatu

Ako postoji sustav za samonaplatu, obratite pažnju na zahtjev za plaćanje prikazan na pokazivaču.

Ako se nakon pokretanja otvore vrata ili prekine program, uplaćena vrijednost može se izgubiti (ovisno o postavkama).

4 Pokretanje programa

Čim je moguće pokrenuti program, treperi tipka

Start.

- Pritisnite tipku *Start*.

Svijetli

tipka *Start*.

- Na pokazivaču se prikazuje *Početak programa*, a zatim *Sušenje* kao i dužina programa.
- Kod programa s preostalom vlažnosti kasnije će se na zaslonu prikazivati dosegnuti stupnjevi suhoće (*Vlažno za strojno glačanje... Vlažno za glačanje ...itd. ...*).

Ako tijekom sušenja pritisnete jednu od sljedećih tipki za direktni odabir, možete:

- pomoću tipke **2** *Timer* saznati vjerojatno vrijeme kraja programa i aktualno vrijeme.
- pomoću tipke **3** *Pohranjivanje* pohraniti aktualni program kao omiljeni program.
- pomoću tipke **4** *Poništavanje* poništiti aktualni program.

Kratke upute za sušenje

Trajanje programa / procijenjeno preostalo vrijeme

Kod odabira programa na pokazivaču se prikazuje predviđeno trajanje programa. Radi se o procjeni preostalog vremena.

Zbog sljedećih čimbenika procijenjeno vrijeme može biti svaki put drugačije: preostala vlažnost nakon centrifugiranja; vrsta rublja; količina punjenja; temperatura okoline ili oscilacije mrežnog napona.

Zbog toga se inteligentna elektronika kontinuirano prilagođava pojedinačnom punjenju, tako da je procijenjeno vrijeme trajanja programa uvijek sve točnije. Procijenjeno vrijeme se provjerava tijekom sušenja i zato ponekad može doći do skokova u vremenu.

Prije završetka programa

Nakon faze zagrijavanja kod mnogih programa slijedi faza hlađenja:

na zaslonu stoji *Hlađenje*. Tek nakon toga program završava.

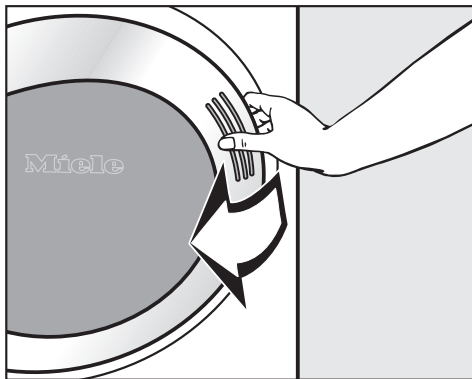
Nikada ne isključujte sušilicu prije završetka programa sušenja.

5 Završetak programa - vađenje rublja

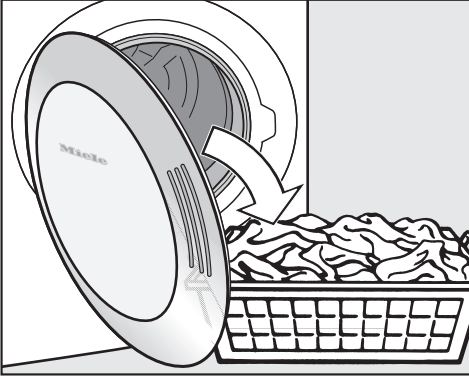
Prikaz *Zaštita od gužvanja* (ako je odabrana) i *Završetak* na zaslonu označavaju završetak programa.

Tijekom zaštite od gužvanja, bubanj se okreće u intervalima ako odmah ne izvadite rublje. Tako se izbjegava gužvanje.

Savjetujemo da uvijek neposredno po završetku programa izvadite rublje iz sušilice.



- Otvorite vrata.



- Uvijek potpuno ispraznite bubanj.

Nemojte zaboraviti rublje u bubnju!
Zaboravljeno rublje može se oštetiti
ponovnim sušenjem.

Dok su vrata otvorena osvjetljenje bubnja se isključuje nakon nekoliko minuta (ušteta energije).

- Za isključivanje pritisnite tipku *Uključeno/Isključeno* ①.
- Zatvorite vrata.

Napomene za održavanje

- Pridržavajte se uputa iz poglavlja "Čišćenje i održavanje".

Odabir programa sušilice

Odabir/promjena programa

Ulazni izbornik

1	Rublje za iskuh./šareno	Odabir programa ...
2	Jednostavno održavanje	Postavke ▸ ...
3	Završna obrada - vuna	
4	Ravnanje	10:00

- Pritisnite tipku za direktni odabir **1**.

Osnovni izbornik

Rublje za iskuh./šareno	Suho za ormar
Trajanje 1:03 h	
Nježno ▼	Timer ⌚ ▼
Pohrana ▼	povratak ↶ ▼

- Okretanjem multifunkcionalnog regulatora odaberite komponentu koju treba promijeniti: program (*Rublje za iskuhavanje/šareno*) ili stupanj suhoće (*Suho za ormar*) i potvrdite odabir pritiskanjem multifunkcionalnog regulatora.

Ovisno o odabiru na zaslonu se pojavljuju sljedeći prikazi:

- Odabir programa

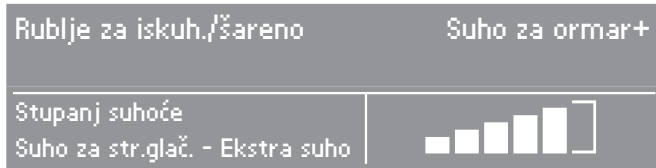
Odabir programa	povratak ↶
	Rublje za iskuh./šareno
	Jednostavno održavanje
	Završna obrada - vuna ▼

- Odaberite željeni program pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Ponovno se prikazuje osnovni izbornik.

Odabir programa sušilice

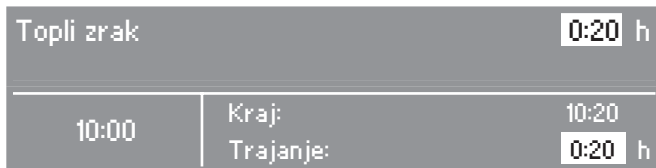
Napomena: ako u podizbornicima u roku od 20 sekundi ne odaberete nijednu opciju, prikaz izbornika će se automatski vratiti na osnovni izbornik.

- Programi s određivanjem stupnja suhoće



- Odaberite željeni stupanj suhoće pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir.
- Pokazivač prikazuje koji se rasponi stupnjeva suhoće mogu odabrati kod pojedinih programa.

- Programi s odabirom vremena



- Pomoću multifunkcionalnog regulatora možete produljiti ili skratiti trajanje programa.

Paralelno se prikazuje vrijeme završetka programa.

*Kod uređaja za samonaplatu maksimalno trajanje se određuje tijekom prve uporabe u varijantama upravljanja *Praonica rublja - tipke za skraćeno biranje vrijeme eksterno/interno*.

- ostali programi

Kod ostalih programa stupnjevi suhoće i trajanje su prethodno određeni i ne mogu se mijenjati.

Odabir programa sušilice

Nježno sušenje

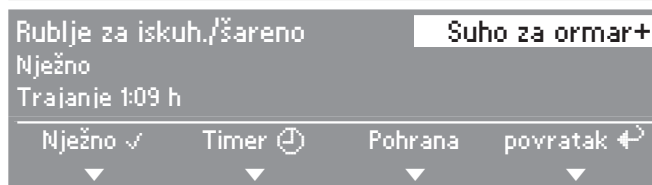
Kod osjetljivog rublja ili rublja za jednostavno održavanje sa simbolom za održavanje  (npr. akril) dodatno odaberite *Nježno sušenje*.

- Osjetljivo rublje suši se na nižoj temperaturi.
- Produljeno trajanje programa.

■ Pritisnite tipku za direktni odabir  *Nježno sušenje*.

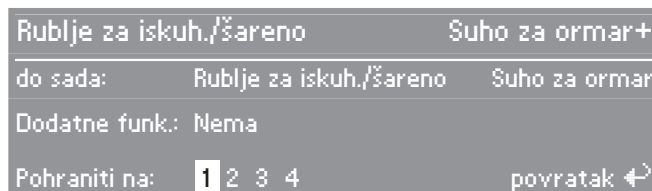
Pohranjivanje omiljenog programa

Sušilica nudi mogućnost pohranjivanja četiri programa koja se najviše koriste na tipke za direktni odabir. Za to mora biti uključena opcija *Pohrana* preko izbornika *Postavke/Razina korisnika*.



■ Pritisnite tipku za direktni odabir  *Pohrana*.

Odabir tipke za direktni odabir

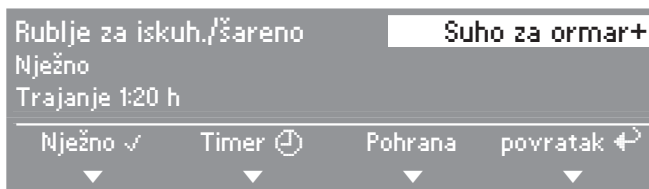


■ Odaberite željeni broj pomoću multifunkcionalnog regulatora i potvrdite odabir. Omiljeni program je sada pohranjen s vašim postavkama i pojavljuje se u ulaznom izborniku.

Za podešavanje ostalih favorita ponovite postupak. Ostale omiljene programe pohranite na preostale tipke za direktni odabir.

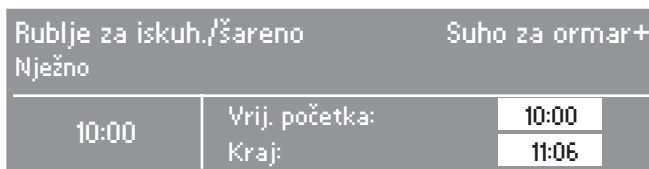
Pomoću timera možete - ovisno o postavci *Odgoda početka programa* - odabrati vrijeme završetka programa, početka programa ili vrijeme do početka.

Otvaranje podizbornika "Timer"



- Pomoću tipke za direktni odabir **[2]** *Timer* otvorite podizbornik *Timer*.

Odabir vremena odgode



- Pomoću multifunkcionalnog regulatora odaberite željeno vrijeme (u koracima od 30 minuta) i potvrdite odabir.

Vrijeme za početak i završetak može se pomicati za 30 minuta. Maksimalno pomicanje vremena za automatsko pokretanje programa iznosi 24 sata.

Pokretanje timera

- Pritisnite tipku *Start*.

Timer odbrojava vrijeme do početka programa u minutama. Bubanj se kratko okreće svakih sat vremena (zaštita od gužvanja), ako je vrijeme odgode početka programa dulje od 1 h.

Poništavanje timera

- Pritisnite tipku za direktni odabir **[4]** (*Poništavanje*).
- Možete pokrenuti program.

Promjena tijeka programa

Uređaj za naplatu

Ako se nakon pokretanja programa otvore vrata ili se prekine program, plaćena vrijednost se može izgubiti (ovisno o postavkama*)!

* Tijekom prve uporabe ili naknadno Miele servis može izvršiti promjenu vremena unutar kojeg je dozvoljeno promijeniti program.

Promjena programa u tijeku

Više nije moguća promjena programa (zaštita od slučajne promjene). Kako biste odabrali drugi program, program se mora prekinuti.

Prekid tekućeg programa

- Pritisnite tipku za direktni odabir *Poništavanje*.

Rublje se u nekim programima hladi čim se dostigne određena temperatura.

Ako još jednom pritisnete tipku za direktni odabir *Prekid*, pojavljuje se *Završetak*.

- Otvorite vrata.
- Zatvorite vrata.
- Odmah odaberite i pokrenite program.

Dodavanje ili vađenje rublja

 Opasnost od opekline kod dodirivanja vrućeg rublja i bubnja ili stražnje stijenke bubnja! U bubnju se razvijaju visoke temperature.

- Pritisnite tipku za direktni odabir *Poništavanje*.

Rublje se u nekim programima hladi čim se dostigne određena temperatura.

- Otvorite vrata tek nakon što se rublje potpuno ohladilo.
- Dodajte ili izvadite dio rublja.
- Zatvorite vrata.
- Odaberite program.
- Pritisnite tipku *Start*.

Prekid napajanja

- Za vrijeme sušenja je sušilica isključenja ili je došlo do nestanka struje.
- Nakon uključivanja/povratka napajanja morate pritisnuti *OK* i ponovo pokrenuti program.

Preostalo vrijeme

Promjene tijeka programa mogu dovesti do promjene vremena na zaslonu.

 Oba uređaja stupa za pranje i sušenje isključite iz napajanja.

Čišćenje stupa za pranje i sušenje

 Nemojte upotrebljavati sredstva koja sadrže otapala, abrazivna sredstva, univerzalna ili sredstva za čišćenje stakla! Ona mogu oštetiti plastične površine i druge dijelove.

Kućište i upravljačka ploča

- Kućište, upravljačku ploču, vrata i brtvu na vratima čistite krpom lagano natopljenom otopinom blagog sredstva za pranje ili sapunicom.
- Dijelove uređaja od plemenitog čelika (npr. bubanj) možete čistiti odgovarajućim sredstvom za čišćenje plemenitog čelika.
- Sve dijelove osušite mekom krpom.

 Stup za pranje/sušenje ni u kom slučaju nemojte prskati vodom iz crijeva.

Čišćenje perilice

Čišćenje bubnja, spremnika za lužinu i sustava za odvod vode

Po potrebi možete očistiti bubanj, spremnik za lužinu i sustav za odvod vode.

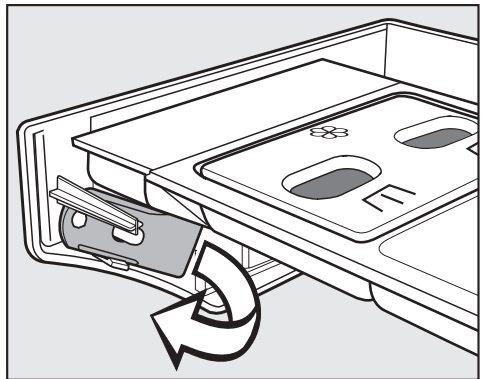
- Pokrenite program *Čišćenje perilice*.
- Nakon završetka programa provjerite unutrašnjost bubnja i izvadite eventualna preostala gruba zaprljanja.

Kod češće uporabe programa za dezinfekciju trebali biste redovito provoditi program *Čišćenje perilice*.

Čišćenje ladice za doziranje

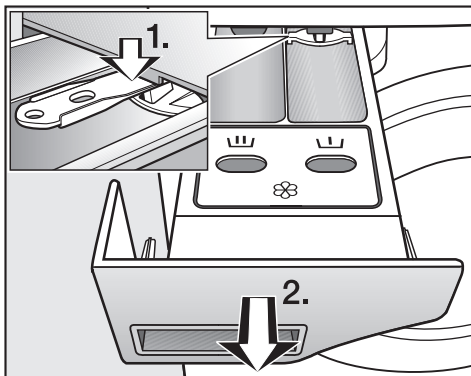
Redovito uklanjajte eventualne ostatke sredstva za pranje.

S unutrašnje strane maske ladice za doziranje nalazi se žuti otvarač.



- Skinite otvarač.

Čišćenje i održavanje

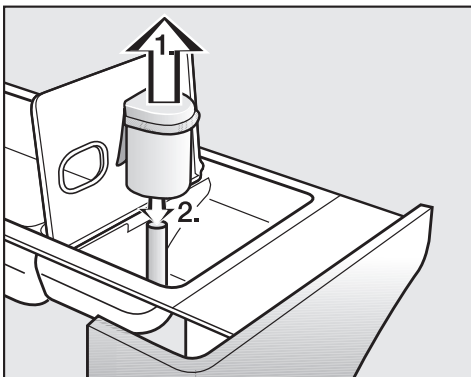


■ Izvucite ladicu za doziranje do ruba.

1. Blokadu za izvlačenje pritisnite s otvaračem prema dolje.

2. Izvadite ladicu za doziranje.

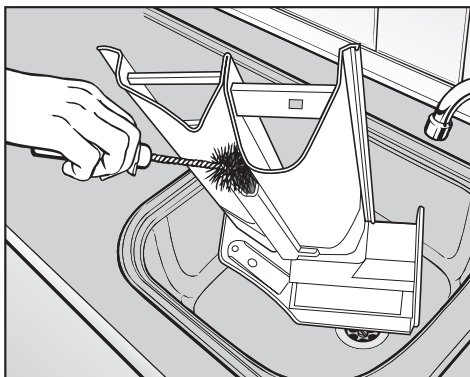
■ Očistite ladicu za doziranje toplom vodom.



■ Očistite usisnu cjevčicu.

1. Izvucite usisnu cjevčicu iz pretinca ☼ i operite tekućom toplom vodom. Također očistite otvor na koji se stavlja usisna cjevčica.

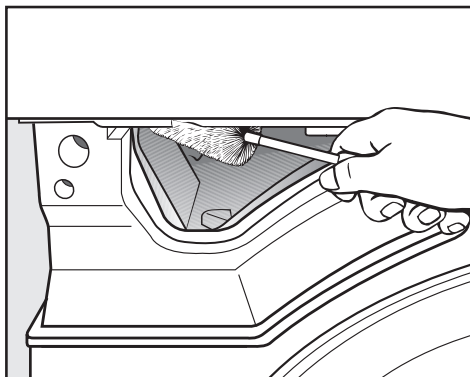
2. Vratite usisnu cjevčicu na mjesto.



■ Toplom vodom i četkom očistite kanal za prolaz omekšivača.

Posebno temeljito očistite usisnu cjevčicu i kanal za prolaz omekšivača nakon višekratne uporabe tekuće štirke. Tekuća štirka uzrokuje sljepljivanje.

Čišćenje ležišta ladicе za doziranje



■ Pomoću četke za boce uklonite ostatke sredstava za pranje i naslage kamenca sa sapnica u ležištu ladicе za doziranje.

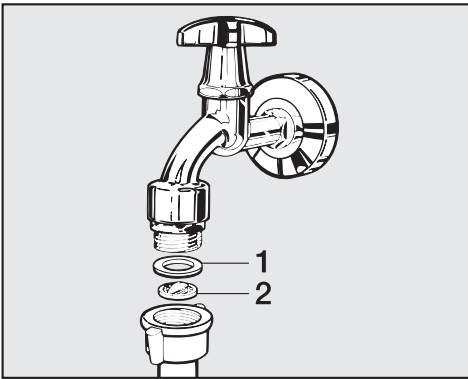
Čišćenje sita na dovodu vode

Ovaj uređaj ima sito za zaštitu dovodnih ventila.

To biste sito trebali provjeravati svakih 6 mjeseci. Ako su prekidi u dovodu vode česti, potrebno je to učiniti češće.

Čišćenje sita u dovodnim crijevima

- Zatvorite slavinu za vodu.
- Odvrnite dovodno crijevo sa slavine.

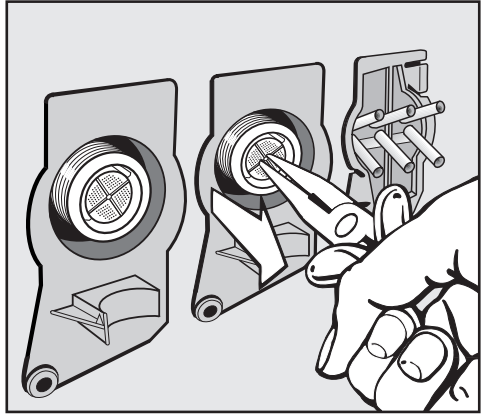


- Izvucite gumenu brtvu **1** iz priključne matice.
- Prečku na plastičnom situ **2** prihvatite pomoću kombiniranih ili šiljatih kliješta i izvucite sito.
- Očistite plastično sito.
- Sastavljanje se vrši obrnutim redoslijedom.

Čvrsto zavrnite priključnu maticu na slavinu i otvorite slavinu. Ako voda curi, još malo zategnite maticu.

Čišćenje sita u priključku dovodnih ventila

- Oprezno kliještima odvrnite rebrastu plastičnu maticu s priključka.



- Odvrnite i izvadite sito držeći ga šiljastim kliještima za prečku te ga očistite. Ponovna ugradnja odvija se obrnutim redoslijedom.

Sita za zaštitu od zaprljanja **morate** ponovno ugraditi nakon čišćenja.

Čišćenje i održavanje

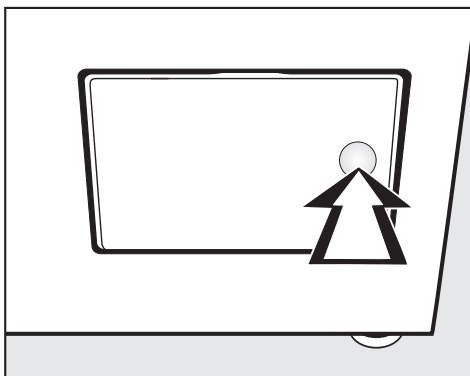
Čišćenje filtra za niti

Dvodijelni filter za niti u prostoru za prolazak zraka hvata niti iz rublja. U svrhu čišćenja filter se skida i rastavlja.

⚠ Provjerite i očistite filter za vlakna najkasnije kad se pojavi poruka: *Očistite prolaze za zrak.*

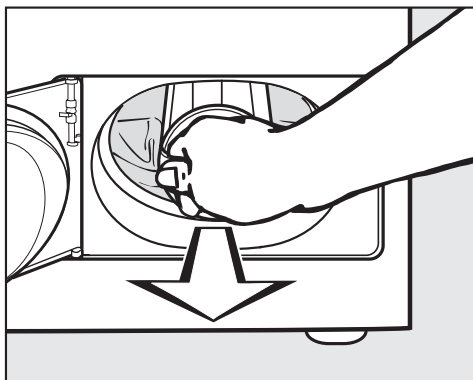
Savjet: Vlakna možete ukloniti bez dodirivanja pomoću usisivača prašine.

Skidanje filtra za niti



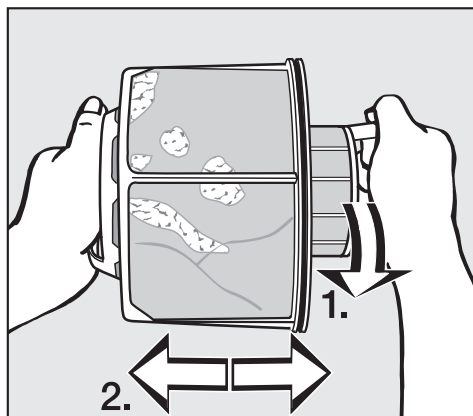
- Za otvaranje pritisnite desnu stranu poklopca filtra.

Ručku filtra tijekom izvlačenja (vidi nastavak teksta) nemojte okretati, jer će se filter rastaviti.



- Izvucite filter za vlakna pomoću ručke.

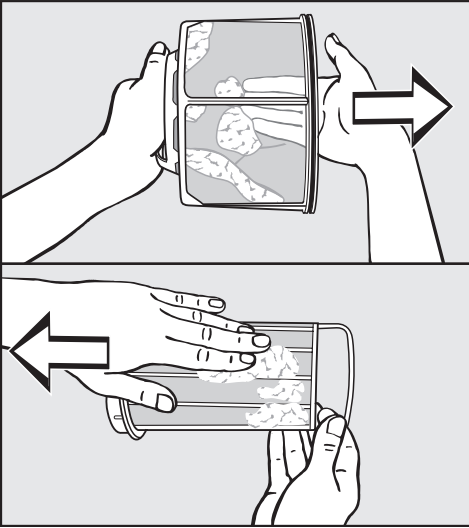
Rastavljanje filtra za niti



- Čvrsto držite filter za ručke.
- 1. Okrenite unutarnji dio filtra.
- 2. Povlačenjem rastavite dijelove filtra za niti.

Suho čišćenje dijelova filtra za niti

Vlakna možete higijenski i komforno ukloniti pomoću usisivača prašine.



- Istresite vlakna iz filtra i dodatno ih izvucite ili upotrijebite usisavač.

Mokro čišćenje dijelova filtra za niti

Dijelove filtra za niti treba dodatno čistiti pod mlazom tople vode samo kada su jako slijepljeni ili začepljeni.

⚠ Prije ponovne ugradnje dijelove filtra treba osušiti! Mokar filter može uzrokovati smetnje u radu sušilice!

Umetanje filtra za vlakna

⚠ Kod jakih, vidljivih zaprljanja mora se dodatno očistiti prostor za prolazak zraka prije vraćanja očišćenog filtra. Vidi sljedeću stranicu.

- Stavite unutarnji i vanjski dio filtra za niti jedan u drugi.
- Polagano okrećite unutarnji dio filtra u smjeru kazaljke na satu dok se osjetno ne uglati.
- Držite filter za ručku i gurnite ga do graničnika u donji dio prostora za prolazak zraka.

Nemojte okretati ručku jer će doći do demontaže filtra.

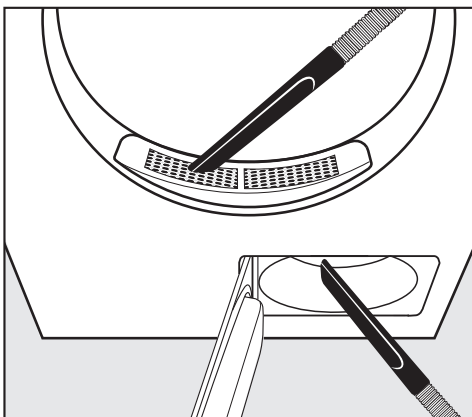
- Zatvorite poklopac filtra za niti.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje prostora za prolazak zraka

Povremeno provjerite i očistite prostor za prolazak zraka ako je jako zaprljan!

Brzo čišćenje



■ Niti uklonite usisavačem

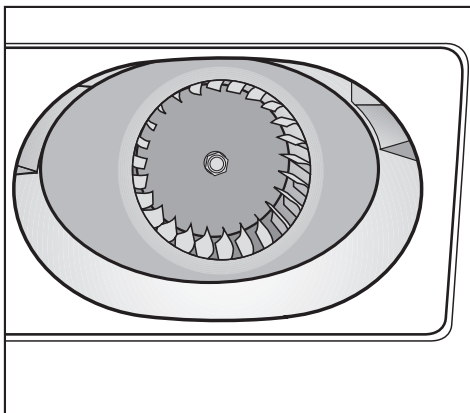
- s poklopca na području za punjenje (gore).
- iz prostora za prolazak zraka ispred kotača ventilatora (dolje), ako ste prije skinuli i očistiti filter za niti.

Dodatno čišćenje

- kotač ventilatora

Kotač ventilatora iza poklopca filtra za niti može biti oblijepljen ostacima sredstva za pranje i nitima.

Povremeno provjerite kotač ventilatora i očistite ga kada je jako oblijepljen.

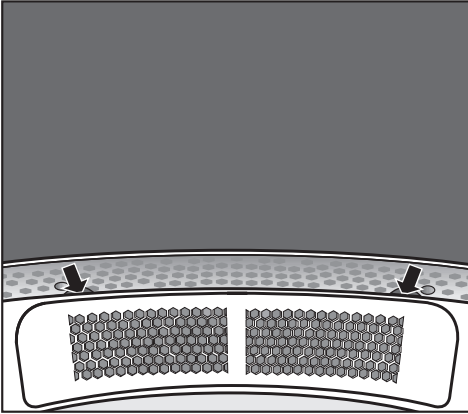


- Vlažnom krpom pažljivo uklonite naslage s kotača ventilatora.
- Također očistite područje ispred kotača ventilatora.
- Niti usisajte usisavačem.
- Uklonite postojeće niti s unutarnje strane otvorenog poklopca filtra i gumene brtve. Nemojte oštetiti gumenu brtvu!

- poklopac na području za punjenje

 Poklopac na području za punjenje skinite samo kod izuzetno jakih začepljenja.

- Pogledajte u bubanj.



- Uхватite ispod ruba poklopca* (vidi strelice) i izvucite poklopac prema gore.
* pomoću 2 (priložena) vijka možete osigurati poklopac od neželjenog skidanja. Vidi ostatak teksta.
- Očistite prostor za prolazak zraka ispod poklopca usisavačem.
- Očistite poklopac.
- Očistite prostor za prolazak zraka ispred kotača ventilatora (otvorite poklopac filtra za niti).

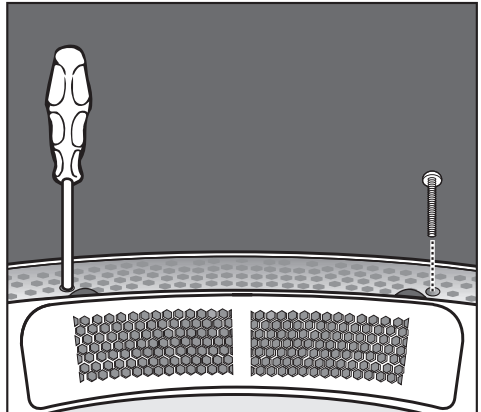
Ponovna ugradnja

- Precizno stavite poklopac na lijevu i desnu stranu otvora.
- Pritisnite poklopac prema suprotnoj strani dok ne uskoči u ležište.

Osiguravanje poklopca

Poklopac možete osigurati od neželjenog skidanja pomoću 2 (priložena) vijka. Vijke morate naviti unutar bubnja.

- Pogledajte u bubanj.



- Uvrnite torx vijke kroz okrugle rupe lijevo i desno ispod poklopca.

Pomoć pri smetnjama

Što učiniti ako . . .

Većinu smetnji i grešaka koje se mogu pojaviti u svakodnevnoj uporabi možete ukloniti sami. U većini slučajeva tako ćete uštedjeti novac i vrijeme jer ne morate pozivati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalaženju njihovog rješenja. Pri tome imajte na umu:

 Popravke električnih uređaja smije izvršiti samo stručno ovlašteno osoblje. Zbog nestručnih popravaka mogu nastati velike opasnosti za korisnika.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Zaslon je zatamnjen.	Stup za pranje/sušenje nema napajanja.	Provjerite – je li stup za pranje/sušenje priključen na struju. – je li osigurač instalacije zgrade u redu.
Kod odabira programa <i>Centrifugiranje</i> program se ne pokreće.	Nije izvršena prva uporaba.	Pokrenite program <i>Šareno rublje 60°C</i> na način opisan u poglavlju "Prva uporaba" u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke".
Pokazivač je taman, a osvjetljenje tipke <i>Start</i> polagano treperi.	Pokazivač se automatski isključuje radi uštede energije (pripravno stanje).	Pritisnite tipku za direktni odabir. Pripravno stanje se prekida.
Tekst na zaslonu je na stranom jeziku.	Promijenjena je postavka jezika.	Promijenite postavku jezika. Pratite zastavicu  kao orijentaciju.
Stup za pranje/sušenje nije miran za vrijeme centrifugiranja.	Nožice uređaja nisu pravilno podešene i učvršćene protumaticama.	Poravnajte stup za pranje/sušenje tako da stoji stabilno i učvrstite nožice protumaticama.

Pomoć pri smetnjama

Poruka na zaslonu	Uzrok	Rješenje 1
 Greška na dovodu vode Otvorite dovodnu slavinu i provjerite dovodno crijevo.	Dovod vode je zatvoren ili otežan.	Provjerite – je li slavina za vodu dokraja otvorena. – je li dovodno crijevo presavijeno.
	Tlak vode je prenizak.	– Uključite postavku <i>Manji tlak vode</i> (izbornik <i>Postavke/Razina korisnika</i>.)
 Tehnička greška Ako je ponovni pokušaj pokretanja neuspješan, nazovite servisnu službu	Došlo je do kvara.	Još jednom pokrenite program. Ako se ponovi poruka pogreške, obratite se servisu.
 Greška. Temperatura dezinfekcije nije bila doseguta.	Za vrijeme programa dezinfekcije nije postignuta potrebna temperatura.	Perilica nije propisno provela dezinfekciju. Ponovno pokrenite program.
 Greška na odvodu vode Očistite odvodni sustav.	Odvod vode je blokiran ili otežan.	Kod uređaja s pumpom za lužinu: očistite filter za lužinu i sustav za odvod. Kod uređaja s odvodnim ventilom: nazovite servis.
 Napunite dozirnu posudu ili Greška, dozirna posuda je prazna	Jedan od spremnika za sredstvo za pranje za vanjsko doziranje je prazan.	Pogledajte odlomak "Senzor praznog spremnika" u poglavlju "Sredstvo za pranje".

1 Za isključivanje poruke greške pritisnite multifunkcionalni regulator.

Pomoć pri smetnjama

Problem	Uzrok	Rješenje
 Ispravite količinu rublja. Bubaš je prazan ili je rublje presuho.	Ne radi se o smetnji. Kod nekih programa dolazi do prekida programa ako je količina rublja premala ili prevelika. To se može dogoditi i ako su pojedini komadi rublja već suhi.	Pojedinačne komade rublja sušite u programu s toplim zrakom. Isključivanje dojave pogreške: – Otvorite vrata.
 Tehnička greška Ako je ponovni pokušaj pokretanja neuspješan, nazovite servisnu službu. Eventualno se dodatno prikazuje broj greške (npr. F43).	Sve dok je na zaslonu dojava greške, ne može se pokrenuti novi program.	– Pridržavajte se uputa koje su prikazane na zaslonu. – Pokušajte ponovo pokrenuti program.
 Prekid mrežnog napajanja Program zaustavljen Molimo pritisnite tipku OK	Za vrijeme sušenja je sušilica isključena ili je došlo do nestanka struje.	– Nakon uključivanja/povratka napajanja morate pritisnuti OK i ponovo pokrenuti program.
 Očistite zračne puteve Očistite filter za niti. Provjeriti zračne puteve. prikazuje se nakon vremenskog intervala.*	Podsjetnik za čišćenje filtra za niti.	– Očistite filter za niti. Isključivanje dojave problema: – Potvrdite pritiskom na OK.
* Pojavljivanje dojave podsjetnika za provjeru možete sami podesiti. U uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke" pogledajte postavke "Izbornik Postavke / Razina korisnika", odlomci "Čišćenje sita" i "Čišćenje zračnih putova".		

Pomoć pri smetnjama

Problem	Uzrok	Rješenje
 Očistite zračne puteve Očistite filter za niti. Provjeriti zračne puteve. prikazuje se nakon završetka programa.*	Utvrđeno je ometanje provođenja zraka.	– Očistite filter za niti. – Provjerite sve moguće uzroke opisane pod "Postupak sušenja traje jako dugo ili se prekida". Isključivanje dojava problema: – Otvoriti i zatvoriti vrata.
	Možda je cijev za odvod zraka preduga, ali to nije smetnja.	– Ako je cijev za odvod zraka jako duga, morate računati s dužim trajanjem programa i povećanom potrošnjom energije.
 Očistite zračne puteve Očistite filter za niti. Provjeriti zračne puteve. F66 javlja se nakon prekida programa.	Utvrđeno je snažno ometanje provođenja zraka.	– Pogledajte prethodni tekst. Brisanje dojava greške: – Potvrdite pritiskom na <i>OK</i> .
Nastavak programa nakon prekida napajanja	Prekid napajanja	– Potvrdite poruku na pokazivaču pomoću tipke za izravni odabir ☐ 1 i zatim pritisnite tipku <i>Start</i>. Program se ponovno pokreće u skladu s pohranjenim statusom.
	Perilica je isključena i ponovno uključena pomoću tipke za Uključivanje/Isključivanje.	

Pomoć pri smetnjama

Problem	Uzrok	Rješenje
Čuju se neobični zvukovi rada pumpe.	Nije kvar! Zvuk usisavanja na početku i kraju ispušavanja je normalan.	
U ladici za doziranje sredstva za pranje zaostaju veće količine ostataka sredstva za pranje.	Tlak vode nije dostatan.	– Očistite sita na dovodu vode. – Po potrebi odaberite dodatnu funkciju <i>Wasser Plus</i> (Voda plus).
	Praškasto sredstvo u kombinaciji s omekšivačem vode skloni je sljepljivanju.	Očistite ladicu za doziranje i ubuduće prvo dodajte sredstvo za pranje, a zatim omekšivač vode.
Omekšivač nije potpuno ispran iz pretinca ili u pretincu ☼ ostaje veća količina vode.	Usisna cijev nije pravilno postavljena ili je začepljena.	Očistite usisnu cijev prema opisu u poglavlju "Čišćenje i održavanje", odlomak "Čišćenje ladice za doziranje sredstava za pranje".
Rublje oprano tekućim sredstvom za pranje nije čisto.	Tekuća sredstva za pranje ne sadrže izbjeljivače. Mrlje od voća, kave ili čaja ne mogu se ukloniti.	– Upotrijebite praškasto sredstvo za pranje s izbjeljivačem. – Stavite sol za mrlje u pretinac ☼, a tekuće sredstvo za pranje u kuglu za doziranje. – Nikada nemojte zajedno stavljati tekuće sredstvo za pranje i sol za mrlje u pretinac ladice za doziranje.
Na opranom rublju vide se sivi elastični ostaci (masne nakupine).	Dozirana je premala količina sredstva za pranje. Rublje je bilo jako zaprljano masnoćom (ulje, masti).	– Ubuduće dodajte veću količinu sredstva za pranje za ista zaprljanja ili upotrijebite tekuće sredstvo za pranje. – Prije sljedećeg pranja pokrenite program na 60°C s tekućim sredstvom za pranje i bez rublja.

Problem	Uzrok	Rješenje
Na opranom tamnom rublju vidljivi su bijeli ostaci slični ostacima sredstva za pranje.	Sredstvo za pranje sadrži sastojke koji nisu topivi u vodi (zeolite - za omekšavanje vode). Oni su se nataložili na rublju.	– Pokušajte ostatke ukloniti četkom nakon sušenja. – Uбудuće perite tamno rublje sredstvima za pranje bez zeolita. Tekuća sredstva za pranje obično ne sadrže zeolite.
Rublje s posebno jakim masnim zaprljanjima nije sasvim čisto.	– Odaberite program s pretpranjem. Pretpranje izvršite s tekućim sredstvom za pranje. – Za glavno pranje i nadalje upotrebljavajte uobičajeno praškasto sredstvo za pranje. Za jako zaprljanu radnu odjeću za glavno se pranje preporuča posebno, namjensko sredstvo za pranje. Informirajte se o tome u prodavaonici sredstva za pranje i čišćenje.	
Vrata se ne mogu otvoriti	Vrata su zaključana nakon prekida programa pranja.	– Radi zaštite od opekline, vrata se ne mogu otvoriti ako je temperatura viša od 50°C. Pričekajte da se uređaj ohladi.
	Vrata se nakon pranja ne mogu otvoriti.	– Pritisnite ručku, isključite uređaj i ponovno ga uključite. Potom još jednom povucite ručku.
	U bubnju se još nalazi voda i perilica je ne može ispumpati.	– Provjerite je li sustav za odvod vode začepljen. Očistite sustav za odvod prema opisu u sljedećem odlomku.
	Osigurač ručke je iskočio.	– Iskakanjem ručke izbjegavaju se oštećenja. Jako pritisnite ručku tako da jasno čujete kako je osigurač ponovo uskočio na svoje mjesto.

Pomoć pri smetnjama

Problem	Uzrok	Rješenje
Rublje nije zadovoljavajuće osušeno.	Punjenje je sadržavalo rublje od različitih vrsta tkanina.	– Naknadno sušite na programu <i>Toplo prozračivanje</i>. – Nakon toga odaberite odgovarajući program (pogledajte poglavlje "Pregled programa" u uputama "Prva uporaba, pregled programa, postavke").
Jastuci punjeni perjem za vrijeme sušenja poprimaju neugodan miris.	Za perje je karakteristično da kod zagrijavanja u većoj ili manjoj mjeri poprima neugodne mirise.	Taj miris se smanjuje prirodnim prozračivanjem nakon sušenja.
Rublje od sintetičkih vlakana je nakon sušenja statički nabijeno.	Sintetika je sklona statičkom nabijanju.	Dodavanje omekšivača kod zadnjeg ispiranja nakon pranja može smanjiti pojavu statičkog nabijanja tijekom sušenja.
Nakupljaju se vlakna.	Kod sušenja se oslobađaju vlakna nastala uglavnom zbog trenja tijekom nošenja i djelomično tijekom pranja rublja. Utjecaj sušenja u sušilici na trajnost rublja je neznatan.	Otpala vlakna hvataju se na filter za vlakna i mogu se lako ukloniti (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
U bubnju se stvara kondenzat.	Sušilica je instalirana na sabirni cjevovod.	– Sušilica se smije instalirati na sabirni cjevovod samo sa zaklopkom za sprečavanje povrata zraka. – Redovito provjeravajte funkciju zaklopke za sprečavanje povrata zraka i po potrebi ju zamijenite.

Pomoć pri smetnjama

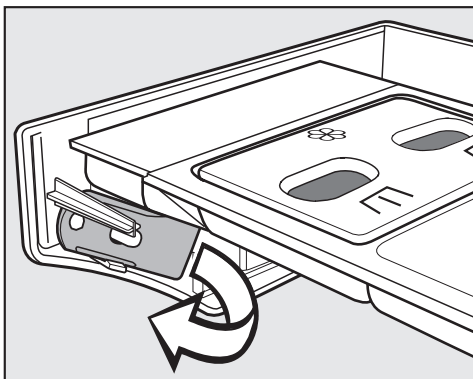
Problem	Uzrok	Rješenje
Postupak sušenja traje jako dugo ili se prekida.	Možda ćete morati ponovno očistiti zračne puteve/prostor za prolazak zraka.	Provjerite sve moguće uzroke, kao što je opisano u nastavku.
	Filtar za vlakna začepljen je vlaknima.	– Uklonite vlakna.
	Prostor za prolazak zraka je začepljen npr. dlakama i vlaknima.	– Očistite prostor za prolazak zraka. – Možete izvaditi poklopac u području za punjenje kako biste očistili prostor za prolazak zraka ispod njega.
	Cijev za odvod zraka i njezin otvor su začepljeni npr. dlakama ili vlaknima.	– Provjerite i očistite sve sastavne dijelove cijevi za odvod zraka (npr. cijev ugrađena u zid, vanjska rešetka, koljena i savijanja).
	Dovod zraka je nedostatan, npr. zbog toga što je prostorija premala.	Prilikom sušenja otvorite vrata ili prozor tako da zrak ulazi.
	Rublje nije dovoljno centrifugirano.	Ubuduće centrifugirajte rublje na višem broju okretaja u perilici.
	Sušilica je prepunjena.	Poštujte maksimalne količine punjenja u programima sušenja.
	Zbog utjecaja metalnih patentnih zatvarača nije pravilno utvrđen preostali stupanj vlažnosti rublja.	– Ubuduće otvorite patentne zatvarače. Ako se problem ponovi, odjevne predmete s dugačkim patentnim zatvaračima ubuduće sušite u programu s toplim zrakom.

Pomoć pri smetnjama

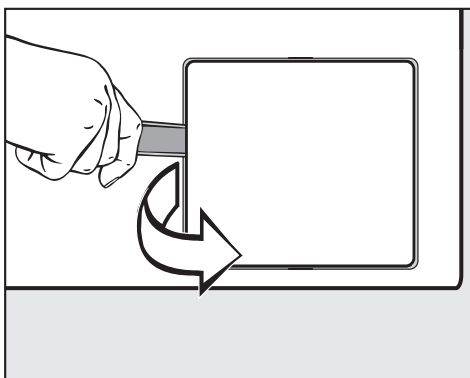
Otvaranje vrata kod začepljenja odvoda i/ili prekida napajanja

⚠ Isključite uređaj iz napajanja.

S unutrašnje strane maske ladice za doziranje nalazi se otvarač za poklopac sustava za odvod vode.



■ Skinite otvarač.



■ Otvorite poklopac sustava za odvod vode.

Pustite da voda isteče...

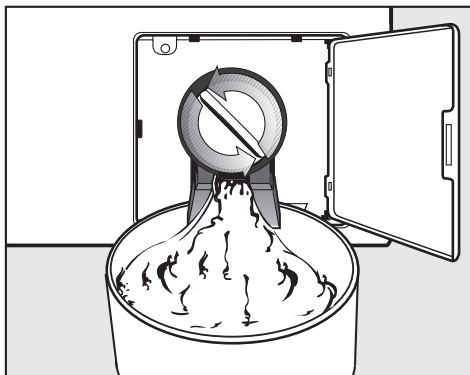
Ako je odvod začepljen, u perilici se može nalaziti veća količina vode (**do 35 l**).

⚠ Oprez: Postoji opasnost od opekline ako je kratko prije bilo u tijeku pranje na visokoj temperaturi!

... kod izvedbi s filtrom za lužinu

■ Postavite posudu ispod poklopca.

Nemojte do kraja odvrnuti filtar za lužinu.

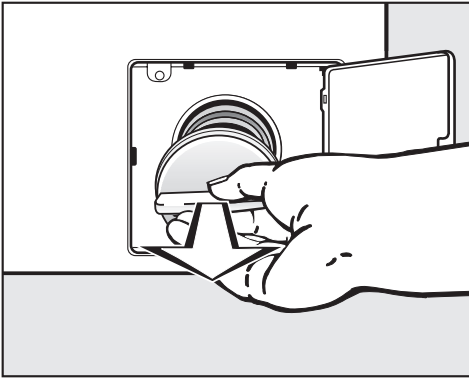


■ Odvrnite filtar za lužinu dok voda ne počne istjecati.

Prekidanje istjecanja vode:

■ Ponovno zavrnite filtar za lužinu.

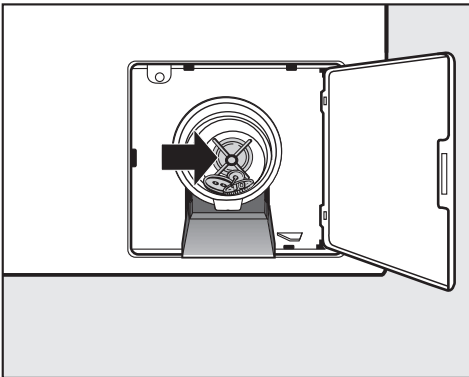
Kad voda više ne istječe:



- Do kraja odvrnite filter za lužinu.

Čišćenje sustava za odvodnju

- Temeljito očistite filter.

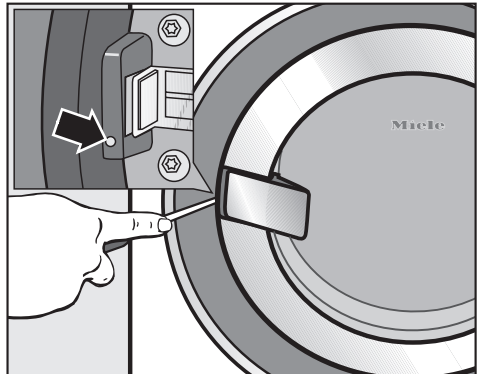


- Provjerite okreće li se rotor pumpe neometano i po potrebi uklonite strane predmete (gumbe, kovanice i sl.) te očistite unutrašnjost.
- Ponovno umetnite filter za lužinu i čvrsto ga zavrните.

⚠ Ako se filter za lužinu na vrati ne mjesto i ne zavrne čvrsto, iz perilice će istjecati voda.

Otvaranje vrata

⚠ Uvjerite se da bubanj miruje prije vađenja rublja. Posezanje u bubanj koji se okreće može uzrokovati ozbiljne ozljede.



- Odgovarajući odvijač (dimenzije vrha oko 4 mm) gurnite u otvor pored brave vrata tako da vrh odvijača uđe u utor. Vrata će se otključati laganim okretom odvijača u smjeru obrnutom od smjera kretanja kazaljke na satu.
- Vrata otvorite ručkom.

⚠ Vrata nikada ne otvarajte na silu.

Pomoć pri smetnjama

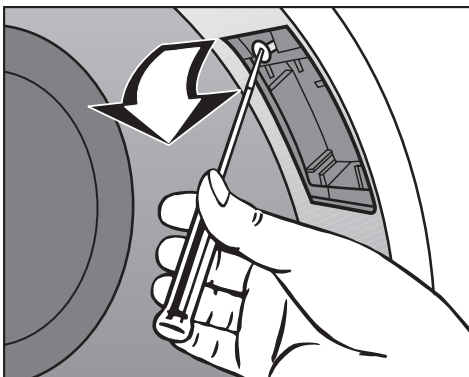
Zamjena žaruljice

Isključite stup za pranje/sušenje iz napajanja.

⚠ Pripazite na pravilnu ugradnju poklopca. Prodor vlage može uzrokovati kvar (kratki spoj).

- 1 Otvorite vrata sušilice.

Na gornjoj desnoj strani otvora za punjenje nalazi se osvjetljenje.



- 2 Odvrnite vijak.
- 3 Preklopite poklopac prema dolje.
- 4 Zamijenite žaruljicu.

Žaruljicu otpornu na toplinu nabavite isključivo preko Miele ovlaštenog prodavatelja ili Miele servisa.

⚠ Žaruljica smije biti isključivo istog tipa i maksimalne snage navedene na natpisnoj pločici i poklopcu pretinca za osvjetljenje.

- 5 Preklopite poklopac prema gore.
- 6 Zavrnite vijak.

Isključivanje vršnog opterećenja

Kod aktiviranja funkcije vršnog opterećenja isključuje se grijanje i provodi se zaustavljanje programa. Na pokazivaču se pojavljuje sljedeća obavijest:

Zaslon perilice:

Rublje za iskuh.	60°C	1300 okr/min
Pranje		0:43 h
Vršno opterećenje		

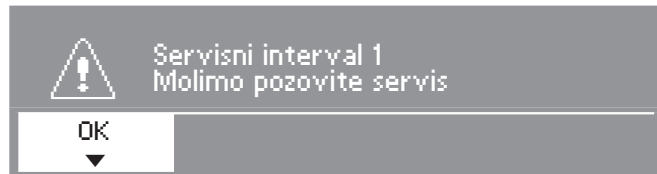
Zaslon sušenje:

Rublje za iskuh./šareno	Suho za ormar
Sušenje	0:43 h
Vršno opterećenje	

Nakon završetka funkcije vršnog opterećenja program se automatski nastavlja kao i prije.

Prikaz servisnog intervala

Ako se nakon uključivanja na uređaju prikaže sljedeća dojava, servis mora izvršiti servisiranje ili se mora provesti godišnje ispitivanje prema pravilima o sigurnosti na radu.



Početni izbornik ponovno se prikazuje nakon pritiska na tipku za direktan odabir ili nakon oko 5 sekundi.

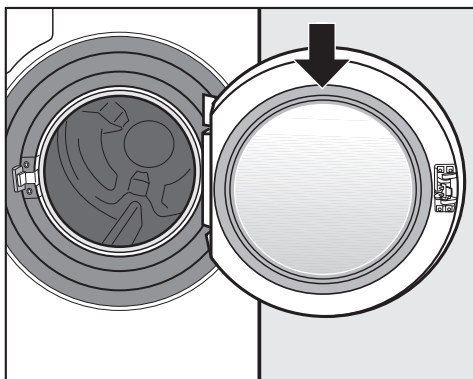
Servis

Popravci

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti, molimo kontaktirajte:

- Miele specijaliziranu prodavaonicu ili
- Miele servis.

Servisu je potreban tip i tvornički broj oba uređaja.



Podatke o oba uređaja možete pronaći na natpisnoj pločici vidljivoj kad se otvore vrata, iznad stakla na vratima, odnosno na natpisu na poledini gornjeg uređaja.

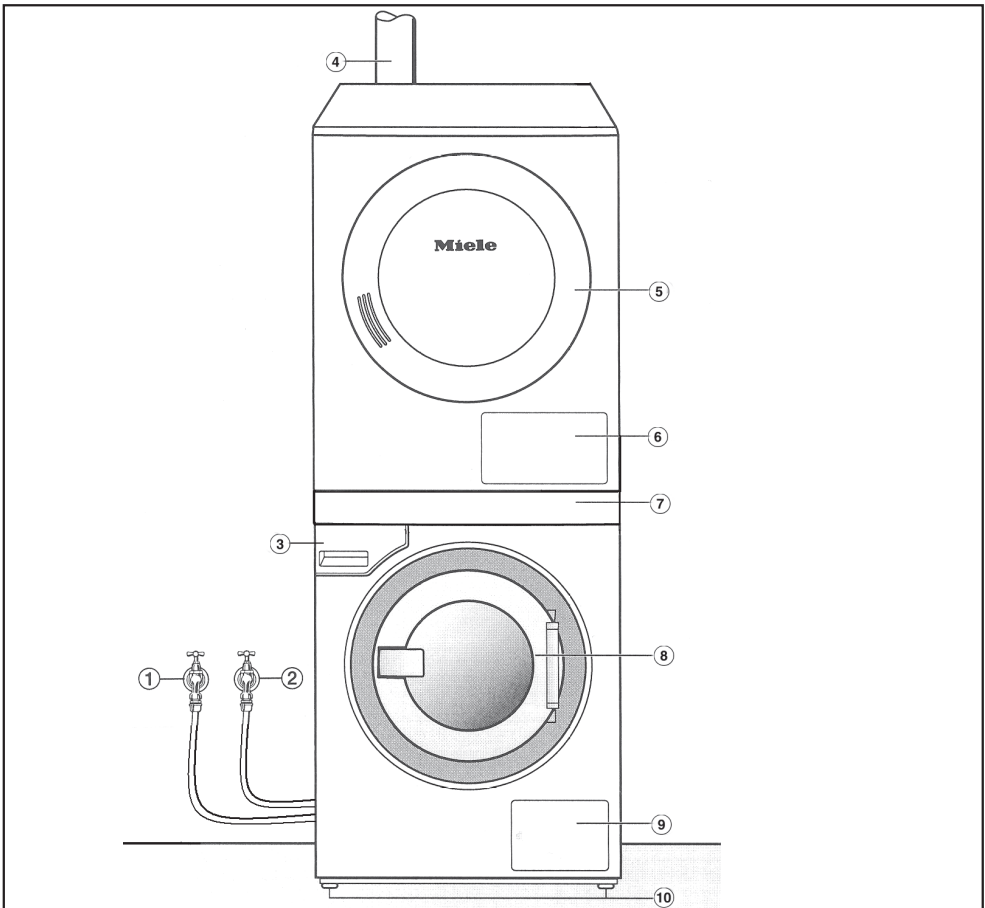
Optičko sučelje PC

Optičko sučelje **PC** služi servisu kao ispitna i prijenosna točka.

Dodatni pribor

Za ovaj stup za pranje/sušenje možete nabaviti dodatni pribor u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili u Miele servisu.

Prednja strana

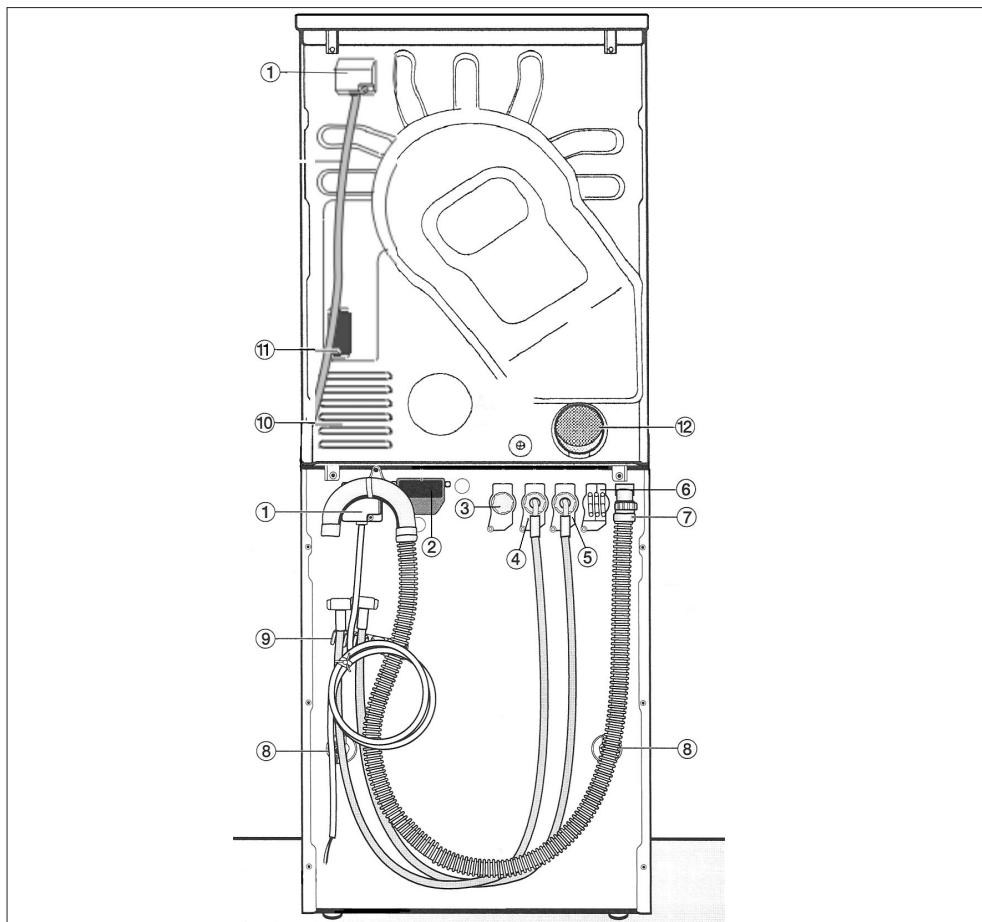


- ① Dovodno crijevo za hladnu vodu
- ② Dovodno crijevo za toplu vodu
- ③ Ladica za doziranje sredstava za pranje
- ④ Spajanje odvoda zraka
- ⑤ Vrata

- ⑥ Poklopac filtra za vlakna
- ⑦ Upravljačka ploča
- ⑧ Vrata s ručkom
- ⑨ Poklopac filtra za lužinu i pumpe za lužinu
- ⑩ Nožice podesive po visini

Postavljanje i priključivanje

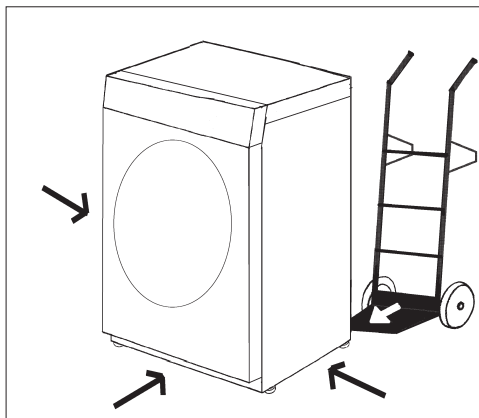
Stražnja strana



- | | |
|--|--|
| ① Kabel za električni priključak | ⑦ Odvodno crijevo |
| ② Otvor za komunikacijski modul (perilica) | ⑧ Transportna osiguranja |
| ③ Ventil za industrijsku vodu | ⑨ Držać za dovodna crijeva i odvodno crijevo |
| ④ Dovodno crijevo (topla voda) | ⑩ Usisni otvori za zrak za sušenje |
| ⑤ Dovodno crijevo (hladna voda) | ⑪ Otvor za komunikacijski modul (sušilica) |
| ⑥ Adapter za vanjsko doziranje | ⑫ Priključak za odvod zraka Ø 100 mm |

Postavljanje stupa za pranje i sušenje

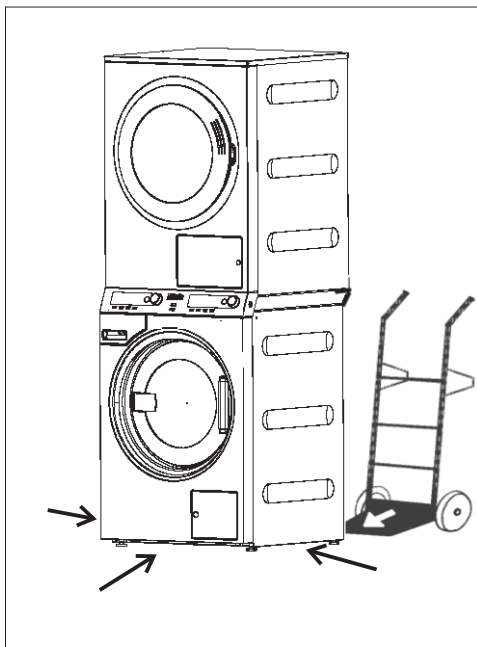
Montažu načelno vrše električari poštujući važeće sigurnosne odredbe.



- Perilicu za rublje i sušilicu, koje su dijelovi stupa za pranje/sušenje, zasebno transportirajte na mjesto postavljanja.

⚠ Prilikom transporta uređaja koji su sastavni dio stupa za pranje/sušenje pazite na njihovu stabilnost.

⚠ Kada podižete uređaj **ne** radite to primivši vrata uređaja.



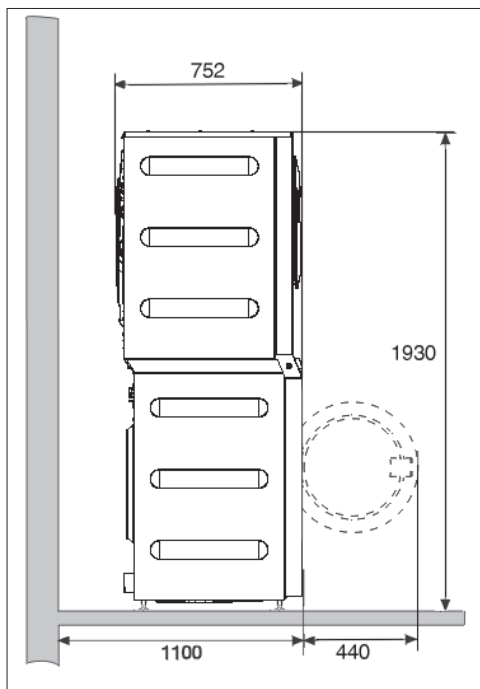
Stup za pranje/sušenje možete i montiran transportirati na mjesto postavljanja.

Montirani stup za pranje/sušenje teži 209 kg!

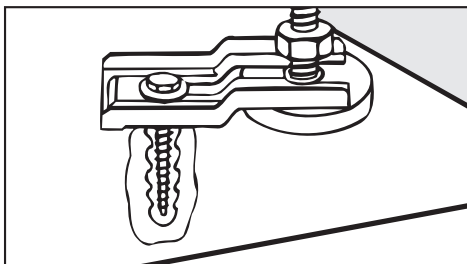
⚠ Prilikom transporta stupa za pranje/sušenje pazite na njegovu stabilnost. Zbog njegove težine i težišta postoji opasnost od prevrtanja.

Postavljanje i priključivanje

Bočna strana



⚠ Postavljanje stupa za pranje/sušenje **morate** osigurati pomoću držača.



- Učvrstite sve četiri nožice stupa za pranje/sušenje priloženim držačima.

Pridržavajte se priloženih uputa za ugradnju.

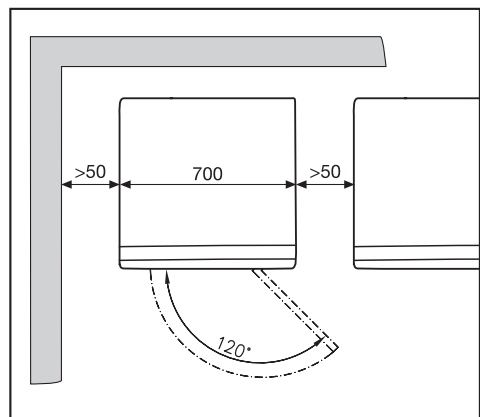
Uređaj za naplatu

Stup za pranje/sušenje se može opremiti sustavom za samonaplatu.

Potrebne postavke za sustav naplate mogu se odabrati tijekom prvog puštanja u pogon, a može ih podesiti i servis ili osoblje Miele specijalizirane prodavaonice.

Redovito ispraznite kovanice/žetone iz sustava naplate. U protivnom dolazi do zastoja u radu uređaja!

Gornja strana



* Dijelovi se mogu nabaviti u Miele prodavaonicama ili Miele servisu.

Površina za postavljanje

⚠ Ne postavljajte uređaj u neposrednu blizinu ili direktno iznad otvorenih podnih odvoda ili otvorenih žljebova za odvod vode. Vлага koja prodire može uzrokovati oštećenja električnih komponenti.

⚠ Nožice i površina za postavljanje moraju biti suhi jer u suprotnom postoji mogućnost od pomicanja tijekom centrifugiranja.

Za postavljanje je najbolja betonska ploča. Perilica postavljena na pod od drvenih greda ili sličnih "mekih" materijala često se kod centrifugiranja može pomicati.

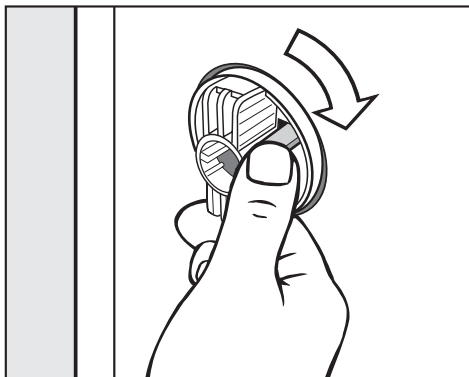
- Stup za pranje/sušenje postavite okomito i stabilno.
- Nemojte postavljati stup za pranje/sušenje na mekane podne obloge jer bi tijekom centrifugiranja moglo doći do vibracija.

Kod postavljanja na podnu ploču od drvenih greda:

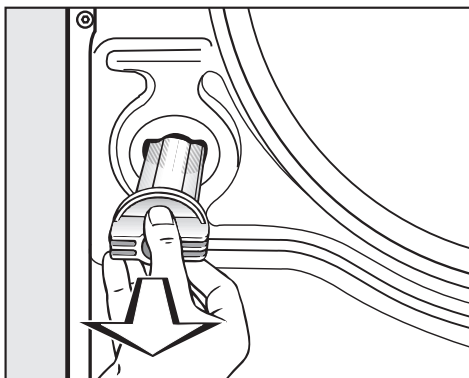
- Postavite stup za pranje/sušenje na šperploču (najmanjih dimenzija 69x77x3 cm). Ploča treba biti vijcima spojena na što veći broj greda, ne samo na podne daske.

Ako je moguće, postavite uređaj u kut prostorije. Tamo je stabilnost svakog poda najveća.

Uklanjanje transportnog osiguranja

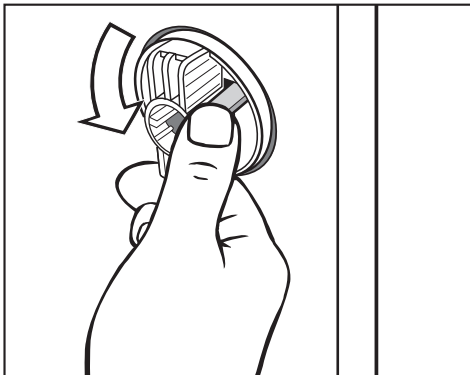


- Otpustite kukicu na perlici i zakrenite lijevu šipku transportnog osiguranja u smjeru kretanja kazaljke na satu za 90°.

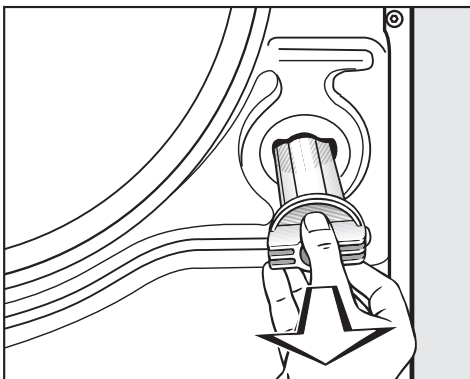


- Izvucite šipku transportnog osiguranja.

Postavljanje i priključivanje

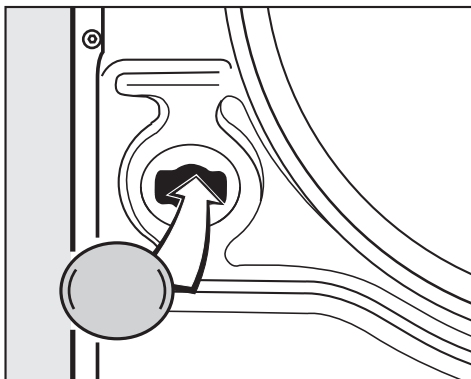


- Otpustite kukicu i zakrenite desnu šipku transportnog osiguranja u smjeru suprotnom kazaljka na satu za 90°.



- Izvucite šipku transportnog osiguranja.

⚠ Zatvorite otvore nakon vađenja transportnog osiguranja! Ako ih ne zatvorite, postoji opasnost od ozljeda.



- Zatvorite rupe priloženim čepovima.

⚠ Stup za pranje/sušenje se ne smije transportirati bez transportnog osiguranja. Sačuvajte transportno osiguranje, jer se mora ponovno ugraditi u stup za pranje/sušenje prije transporta (npr. pri selidbi).

⚠ Prilikom transporta uređaja pazite na njegovu stabilnost.

Ugradnja transportnog osiguranja

Ugradnja transportnog osiguranja vrši se obrnutim redoslijedom.

Izravnavanje

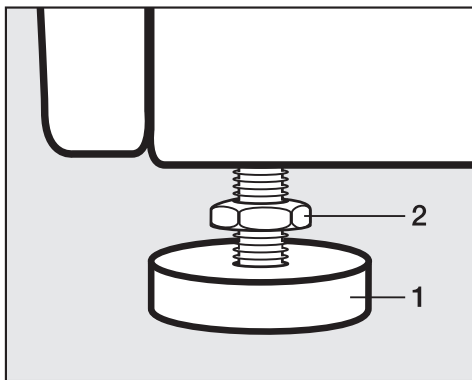
Nožice i površina za postavljanje moraju biti suhi jer u suprotnom postoji mogućnost od pomicanja tijekom centrifugiranja.

 Stup za pranje/sušenje mora stajati okomito i ravnomjerno na sve četiri nožice kako bi se osigurao pravilan rad.

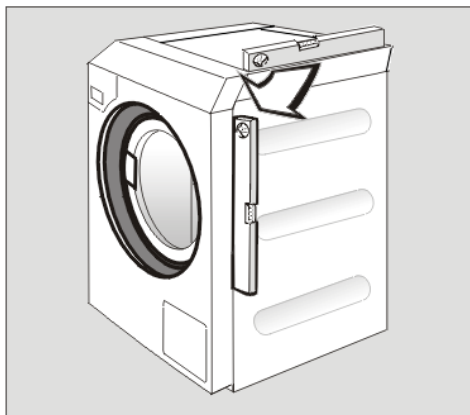
Nepravilno postavljanje povećava potrošnju vode i energije, a stup za pranje/sušenje se može i pomicati.

Odvrtanje i fiksiranje nožica

Izravnavanje stupa za pranje/sušenje vrši se pomoću četiri navojne nožice na donjem uređaju odnosno perilici. Pri isporuci su sve četiri nožice zavrnutе. Prvo postavite perilicu i uspravite ju.



- Priloženim ključem zakrenite protumaticu **2** u smjeru kazaljki na satu. Odvrtite protumaticu **2** zajedno s nožicom **1**.

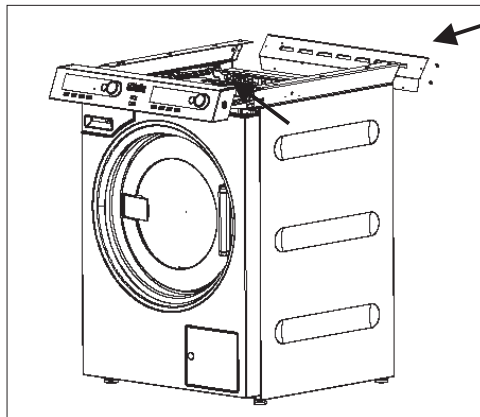


- Pomoću libele provjerite stoji li perilica okomito.
- Pridržavajte nožicu **1** pomoću kliješta za cijevi. Čvrsto zavrните protumaticu **2** prema kućištu pomoću ključa.

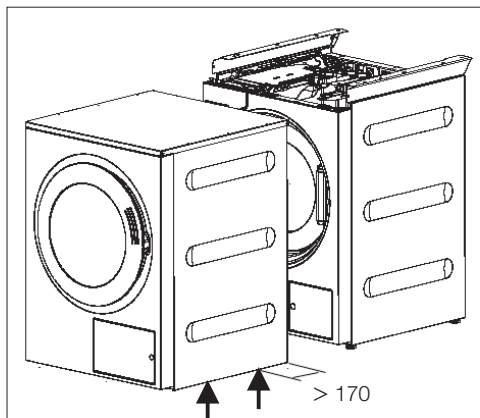
 Sve četiri protumatice moraju biti čvrsto zavrnutе prema kućištu. Također provjerite i nožice koje nisu odvrtane pri izravnavanju. U suprotnom postoji opasnost od pomicanja stupa za pranje/sušenje.

Postavljanje i priključivanje

Postavljanje gornjeg uređaja, sušilice



- Odvrnite 2 vijka upravljačke ploče perilice, izvucite utikač iz elektronike i isključite prekidač, te pažljivo odložite upravljačku ploču kako biste izbjegli oštećenja. Prilikom isključivanja utikača pazite da ne otpustite ili oštetite priključke utičnice.
- Odvrnite 4 vijka s pločice za povezivanje na poledini perilice i odložite ju.

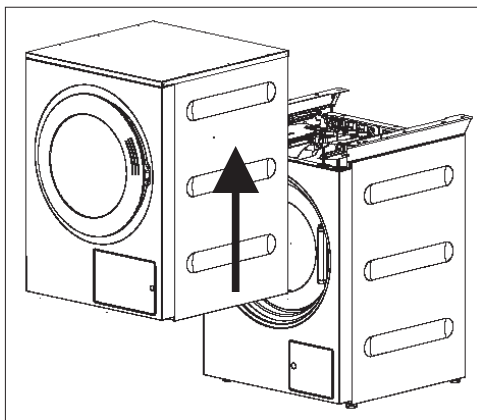


- Sušilicu postavite ispred perilice.

- Kabele, koji se vide ispod sušilice, oslobodite ambalaže.
- Sušilicu podignite na označenim mjestima. Pri tome pazite na razmak od stražnjeg zida!

Za vrijeme radova postavljanja nosite zaštitnu opremu, primjerice rukavice i sl.

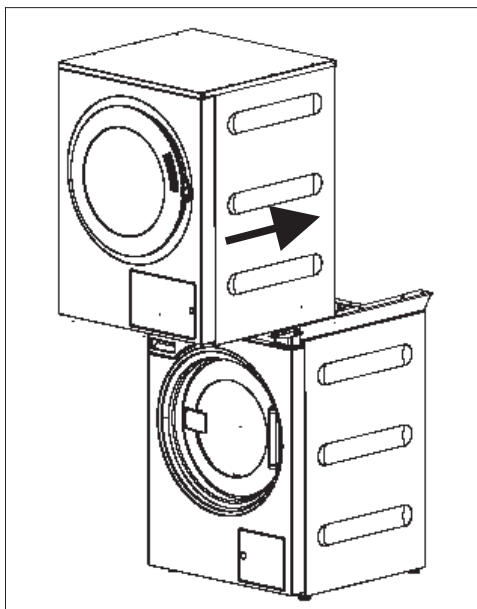
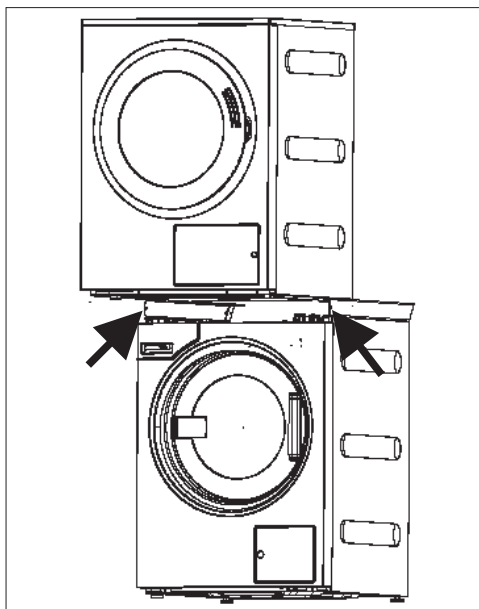
⚠ Sušilica je jako teška (oko 74 kg)!



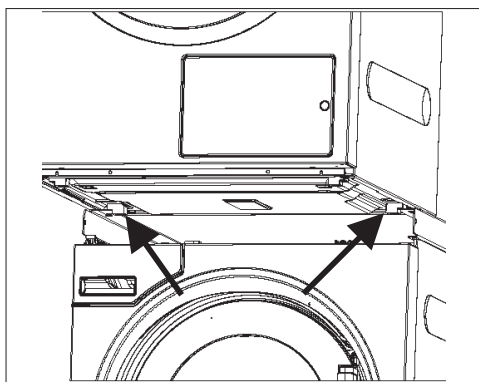
- Sušilicu podignite na perilicu uz pomoć još jedne osobe.

Ukoliko je moguće ili imate na raspolaganju koristite uređaj za podizanje (primjerice hidraulički stol).

Postavljanje i priključivanje

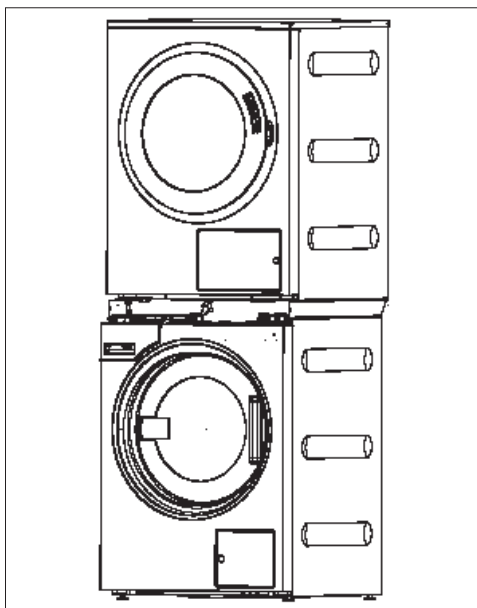


- Sušilicu na vodicama gurnite do stražnjeg ruba.

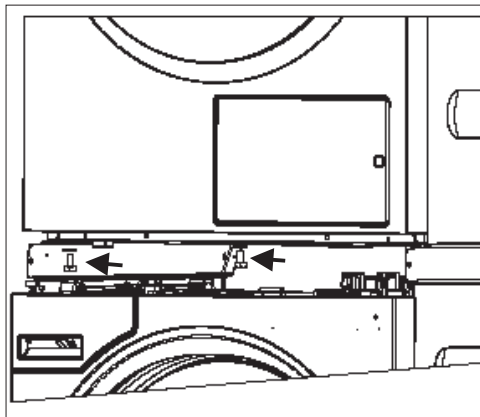


- Stražnje vodilice podne ploče sušilice stavite između vodilica perilice.

 Opasnost od prignječenja!
Kod postavljanja sušilice pazite na svoje ruke.



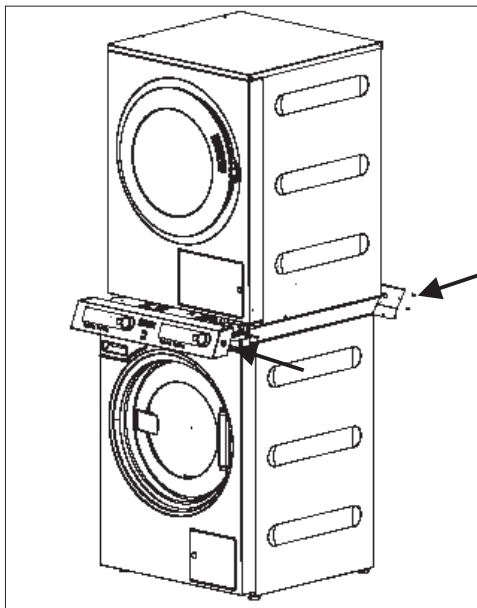
Postavljanje i priključivanje



- Sušilicu na vodilicama pričvrstite pomoću 4 vijka i podložnih pločica (priložene su) na perilicu.

Pazite na to da pritegnete vijke između perilice i sušilice (45 Nm)!

- Utaknite utikače perilice i sušilice u odgovarajuću elektroniku i u odgovarajuće utičnice na upravljačkoj ploči.
Bijele žice spajaju se gore na prekidač za uključivanje/isključivanje, smeđe žice spajaju se lijevo na prekidač za uključivanje/isključivanje.



- Upravljačku ploču pomoću 2 vijka pričvrstite na perilicu.
- Pločicu za povezivanje sa 4 vijka pričvrstite na poledinu perilice.

Priključak na vodu

Priključak na hladnu vodu

Stup za pranje/sušenje smije se priključiti na dovod pitke vode bez nepovratnog ventila jer je izrađena prema važećim DIN normama.

Tlak vode mora iznositi najmanje 100 kPa i ne smije biti viši od 1.000 kPa. Ako je tlak viši od 1.000 kPa, mora se ugraditi redukcijski ventil.

Za priključenje je potrebna slavina s navojem 3/4". Ako nije na raspolaganju, stup za pranje/sušenje na dovod pitke vode smije spojiti isključivo ovlaštenu vodoinstalater.

 Priključna navojna matica je pod tlakom vodovodne instalacije. Zato nepropusnost provjerite tako da polako otvorite slavinu. Po potrebi ispravite položaj brtve ili navoja.

Dovodno crijevo (hladna voda - plave pruge) **nije** predviđeno za priključenje na dovod tople vode.

Održavanje

Ako je potrebna zamjena dovodnog crijeva, upotrijebite isključivo originalno crijevo Miele koje ima tlak pucanja preko 7.000 kPa.

Ne smijete ukloniti niti jedno sito za zaštitu od zaprljanja - niti ono na slobodnom dijelu dovodnog crijeva, a niti drugo u uvodnom nastavku dovodnog ventila - jer su nužna za zaštitu dovodnog ventila.

Pribor-produžno crijevo

Kao dodatni pribor mogu se nabaviti crijeva duljine 2,5 m ili 4,0 m preko Miele specijalizirane prodavaonice ili servisa.

Postavljanje i priključivanje

Priključak na toplu vodu

Kako bi kod rada s toplom vodom potrošnja električne energije bila što manja, uređaj treba priključiti na dovod tople vode. Temperatura tople vode na zapornoj slavini ne smije prijeći 70°C. Tzv. "zrakasti vodovi" (pojedinačni vodovi do generatora za toplu vodu) kod nekontinuirane uporabe uzrokuju rashlađivanje vode koja se nalazi u cjevovodu. Tada za zagrijavanje lužine treba utrošiti više električne energije. Za priključak na toplu vodu vrijede isti uvjeti kao i za priključak na hladnu vodu.

Dovodno crijevo (toplo - crvene pruge) priključuje se na slavinu.

Iz funkcionalnih razloga nije moguće priključivanje uređaja samo na cjevovod tople vode.

Ako stup za pranje/sušenje nije instaliran za rad s toplom vodom, na odgovarajući način treba prilagoditi postavke

Voda za glavno pranje, Voda za pretpranje i Voda za ispiranje, a dovodno crijevo (toplo) treba skinuti:

- U izborniku *Postavke/Razina korisnika* odaberite opciju *hladno*.

Trajanje programa se može produžiti.

- Odvrnite dovodno crijevo (toplo - crvene pruge).
- Pričvrstite isporučeni slijepi poklopac.

Priključak industrijske vode

Stup za pranje/sušenje je pripremljen za rad s industrijskom vodom.

- Otpustite slijepi poklopac s ventila za industrijsku vodu.
- Pričvrstite dodatno dovodno crijevo.

Postavke

Voda za glavno pranje i Voda za ispiranje moraju se podesiti.

- U izborniku *Postavke/Razina korisnika* odaberite opciju *Industrijska voda*.

Priključak za vruću vodu

Moguće je priključivanje stupa za pranje/sušenje na vodu vruće vode temperature od 70°C do maksimalno 85°C. Za to je potrebno specijalno dovodno crijevo. Osim toga, uređaj mora reprogramirati Miele servis ili osoblje specijalizirane prodavaonice.

Odvod vode

Odvodna pumpa

Lužina se ispušćava pomoću odvodne pumpe visine pumpanja 1 m. Kako se ne bi ometao odvod vode, crijevo mora biti postavljeno bez prijeloma. Koljeno na završetku crijeva može se zakretati ili skinuti po potrebi.

Mogućnosti odvoda vode:

1. Spajanje na plastičnu odvodnu cijev s gumenom brtvom (sifon nije nužno potreban).
2. Spajanje na sifon umivaonika preko plastičnog nastavka.
3. Ispust u podni odvod.

Crijevo se po potrebi može produžiti do 5 m. Dodatni pribor može se nabaviti u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili servisu.

Za visine pumpanja preko 1 m (do 1,6 m maksimalne visine pumpanja) u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili servisu može se nabaviti zamjenska pumpa za lužinu.

Postavljanje i priključivanje

Električni priključak

Stup za pranje/sušenje opremljen je s dva fleksibilna priključna kabela bez utikača.

 Nazivna snaga i jačina osigurača navedeni su na natpisnoj pločici. Molimo usporedite podatke s natpisne pločice s onima električne mreže.

Električno priključivanje vrši se prema državnim zakonima, propisima i smjernicama kao i u skladu s lokalnim odredbama i propisima.

Uz to se na mjestu postavljanja moraju poštivati važeći propisi lokalne tvrtke za opskrbu energijom, propisi za zaštitu od nezgode i osiguranja, kao i priznate odredbe vezane za tehniku.

Priključak smije izvršiti samo stručno osoblje (električar).

Stup za pranje/sušenje može se priključiti putem fiksnog priključka ili pomoću uređaja za priključivanje prema IEC 60309-1 .

(Načelno se preporučuje priključivanje stupa za pranje/sušenje pomoću uređaja za priključivanje, kako bi se lakše vršila provjera električke sigurnosti primjerice prilikom održavanja ili servisiranja).

Oba priključka stupa za pranje/sušenje moraju se moći isključiti putem zajedničkog uređaja odvajanja svih polova napajanja od mreže prema IEC 60947-1.

Uređaj za odvajanje od mreže i utičnice moraju se instalirati u neposrednoj blizini uređaja.

Moraju biti prepoznatljivi i lako dostupni u svakom trenutku.

 Ako osoba koja rukuje uređajem ne može u svakom trenutku nadgledati isključenost uređaja za odvajanje od mreže, uređaj za odvajanje od mreže mora imati mogućnost blokiranja!

Osnovne napomene

 Stup za pranje/sušenje smije se koristiti samo ako se vlažan zrak koji nastaje kod sušenja odvodi putem instalirane cijevi za odvod zraka!

Tijekom instaliranja cijevi za odvod zraka potrebno je isključiti stup za pranje/sušenje iz napajanja.

Otvor cijevi za odvod zraka (npr. cijev ugrađena u zid) treba postaviti tako da se vlažan zrak . . .

. . . ne vraća u prostoriju u kojoj se sušilica nalazi;

. . . i ne uzrokuje građevinske štete ili neprihvatljiva opterećenja.

Zrak koji je potreban za sušenje uzima se iz prostorije u kojoj je sušilica postavljena. Zato kod sušenja osigurajte dovoljno prozračivanje prostorije.

U protivnom . . .

. . . postoji **opasnost od gušenja** zbog eventualnog povratnog usisavanja dimnih plinova iz drugih tehničkih uređaja ili ložišta.

. . . sušenje traje puno duže.

Preporučuje se da kod odvodnih cjevovoda s usponom, na najnižem mjestu treba predvidjeti odvod kondenzata. Kondenzat se treba odvoditi u posudu za skupljanje vode ili, ako je moguće, na odgovarajućem mjestu predviđen podni odvod.

Mjere za dostatno prozračivanje prostorije

- Otvoren prozor.
- Kontaktni prozorski prekidač.
Tako da se električni priključak za sušilicu može uključiti samo ako je prozor otvoren.
- Otvori za prozračivanje u vanjskom zidu koji se ne mogu zatvoriti (min. 237 cm²).

Izbjegavajte:

- duge cijevi za odvod zraka.
- veći broj uskih koljena i savijanja.

Tako ćete izbjeći nizak učinak sušenja i visoku potrošnju vremena i energije.

Upotrebljavajte

- za cijev za odvod zraka: crijevo za odvod zraka* ili plastične cijevi za otpadnu vodu (npr. HT-sustav cijevi za odvodnju) s minimalnim promjerom od 100 mm.
- za odvod zraka prema van: cijev ugrađena u zid* ili priključak za prozor*.

* dodatni pribor

Instaliranje cijevi za odvod zraka

Izračunavanje ukupne duljine cijevi

Cijev za odvod zraka s koljenima i različitim sastavnim elementima uslijed trenja pruža otpor odlaznom zraku. Ovaj otpor trenja izražava se kao

usporedna duljina cijevi. Usporedna duljina cijevi pokazuje koliko je otpor npr. koljena veći u usporedbi s 1 metrom plastične cijevi za otpadnu vodu (tablica I).

Kada zbrojite usporedne duljine svih sastavnih elemenata dobivate

ukupnu duljinu cijevi. Ukupna duljina cijevi je vrijednost koja pokazuje koliki je otpor cijelog sustava za odvod zraka.

Budući da veći **promjer cijevi** smanjuje otpor, kod veće ukupne duljine cijevi potreban je i veći promjer cijevi (tablica II).

Postupak

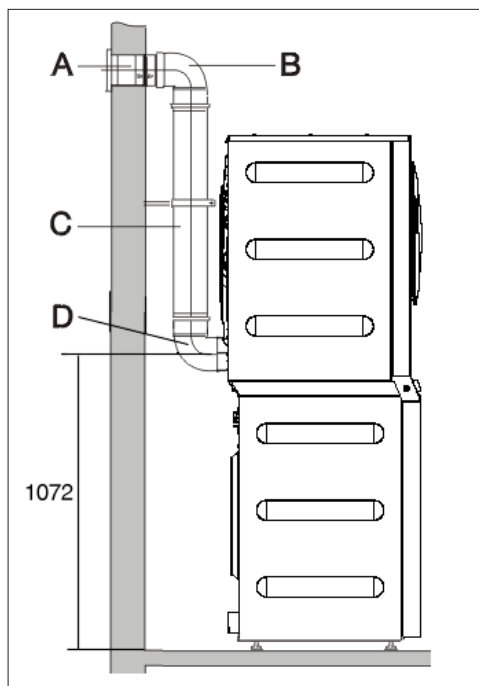
1. Izmjerite potrebnu duljinu cijevi za odvod zraka koja se postavlja ravno. Pomnožite ovu vrijednost s odgovarajućom usporednom duljinom cijevi iz **tablice I**.
2. Utvrdite broj potrebnih koljena i sastavnih elemenata. Zbrojite usporedne duljine cijevi pomoću **tablice I**.
3. Zbrojite sve usporedne duljine cijevi koje ste upravo izračunali: rezultat je ukupna duljina cijevi.
4. U **tablici II** potražite podatak o tome koliki je promjer cijevi potreban za ukupnu duljinu cijevi.

Tablica I	
Sastavni dijelovi	Usporedna duljina cijevi
Crijevo za odvod zraka (vrlo fleksibilno)* – 1 m <u>ravno</u> položeno – Koljeno 45° (polumjer savijanja = 0,25 m) – Koljeno 90° (polumjer savijanja = 0,25 m)	1,8 m 1,5 m 2,5 m
Odvodno crijevo (fleksibilno ili Alu-Flex)* / plastična cijev za otpadnu vodu – 1 m <u>ravno</u> položeno / odnosno 1 m ravne cijevi – Koljeno 45° (polumjer savijanja = 0,25 m) – Koljeno 90° (polumjer savijanja = 0,25 m)	1,0 m 0,6 m 0,8 m
Cijev ugrađena u zid* ili priključak za prozor* – s rešetkastim umetkom – sa zaklopkom za sprečavanje povrata zraka (pomična zaklopka)	3,8 m 1,5 m
Zaklopka za sprečavanje povrata zraka* za ugradnju u cijev za odvod zraka (pogledajte poglavlje "Sabirni cjevovod")	14,3 m
* dodatni pribor	

Tablica II	
maksimalno dopuštena ukupna duljina cijevi	potreban promjer
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

Instaliranje cijevi za odvod zraka

Primjer izračuna

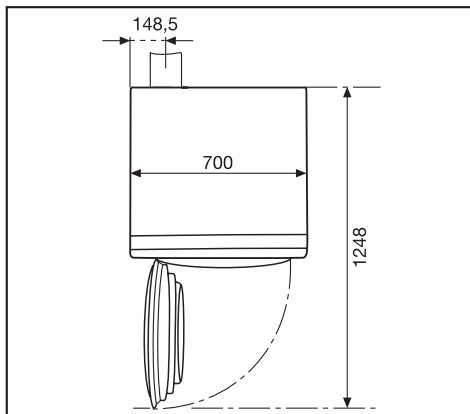


- A Cijev ugrađena u zid, s rešetkastim umetkom**
= 1 x 3,8 m usporedne duljine = 3,8 m cijevi
- B/D 2 luka, 90° plastične cijevi za otpadnu vodu**
= 2 x 0,8 m usporedne duljine = 1,6 m cijevi
- C 0,5 m plastične cijevi za otpadnu vodu**
= 0,5 x 1 m usporedne duljine = 0,5 m cijevi
- ukupna duljina cijevi** = 5,9 m

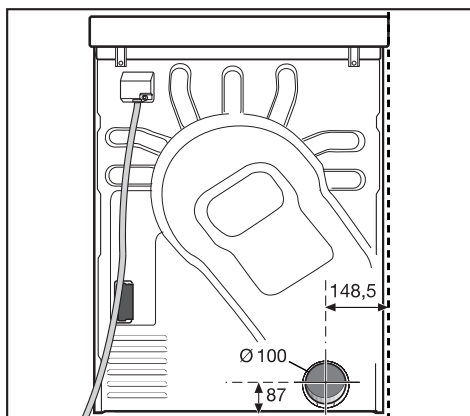
Rezultat: Ukupna duljina cijevi iznosi manje od 20 m (prema tablici II). Stoga je dovoljan promjer cijevi od 100 mm.

Mjerenje priključka za odvod zraka

Gornja strana



Stražnja strana gornjeg dijela sušilice



Instaliranje cijevi za odvod zraka

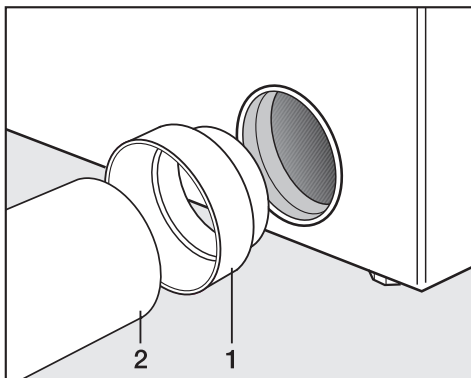
Sustav za odvod zraka s utaknutim cijevima

Sustav cijevi možete instalirati pomoću priključnog nastavka.

Potreban Vam je

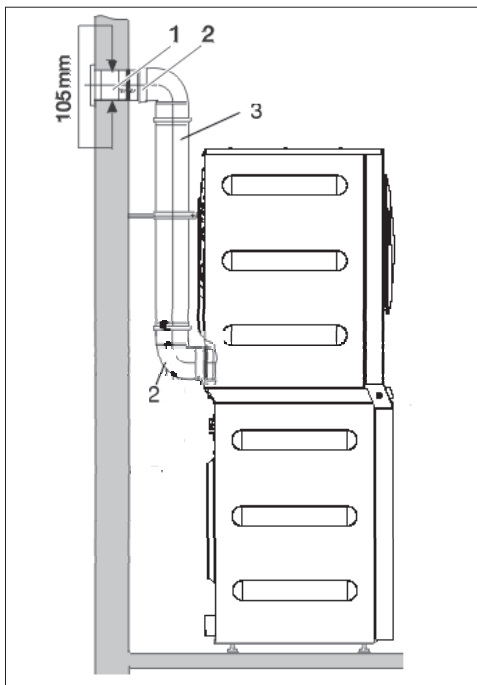
- priključni potporanj.
- cijev za ugradnju u zid* ili priključak za prozor*.
- plastična cijev za otpadnu vodu iz specijalizirane prodavaonice. Kod promjera cijevi većeg od 100 mm potrebne su dodatne prijelazne cijevi sustava (npr. od Ø 100 na 125 mm).

(* dodatni pribor)



- Instalirajte priključni nastavak (1) i cijev (2).

Primjer: priključak za cijev ugrađenu u zid



1. Cijev ugrađena u zid
(uz Miele cijev za ugradnju u zid priložene su upute za montažu)
2. Priključni nastavak
3. Plastična cijev za otpadnu vodu, promjer DN 100

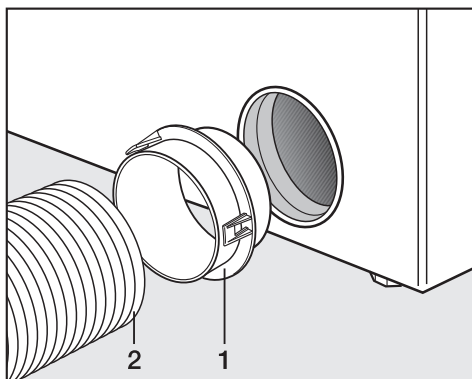
Sustav za odvod zraka s fleksibilnom cijevi za odvod

Crijevo za odvod zraka možete instalirati pomoću adaptera.

Potrebno vam je sljedeće

- adapter.
- crijevo za odvod* (izrazito fleksibilno, fleksibilno ili Alu-Flex).
- cijev za ugradnju u zid* ili priključak za prozor*.

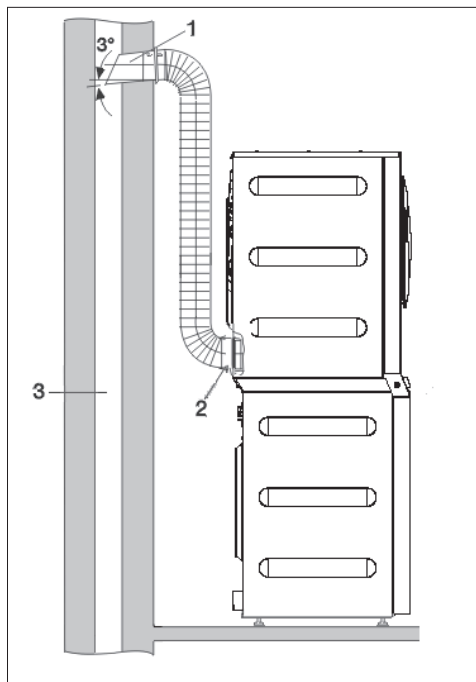
* (dodatni pribor)



- Instalirajte adapter (1) i crijevo za odvod zraka* (2).

Primjer: dimovodni priključak

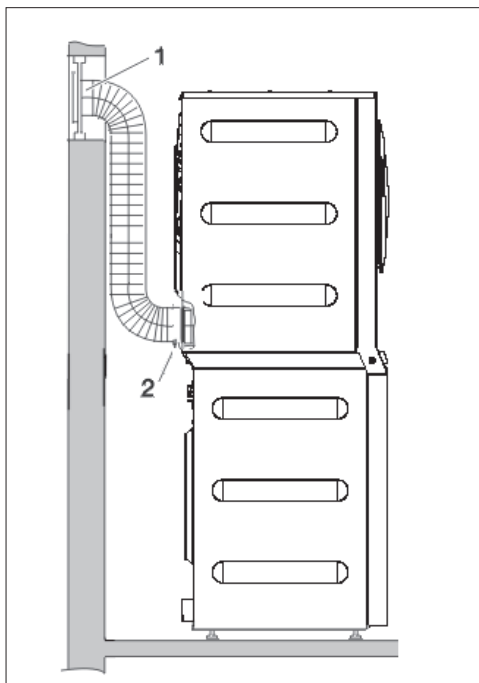
 Odvod zraka se ne smije voditi ni u dimnjak ni u dimovodni kanal koji se nalazi u uporabi, kao ni u okno koje služi za prozračivanje prostorija s ložištim.



1. Cijev s priključnim nastavkom (= sastavni dijelovi Miele cijevi ugrađene u zid)
2. Adapter za fleksibilno crijevo za odvod
3. Dimovod s izolacijom od prodora vlage

Instaliranje cijevi za odvod zraka

Primjer: priključak za prozor



1. Priključak za prozor (umetnut u ploču od pleksiglasa)
(uz Miele priključak za prozor priložene su upute za montažu)
2. Adapter za fleksibilno crijevo za odvod

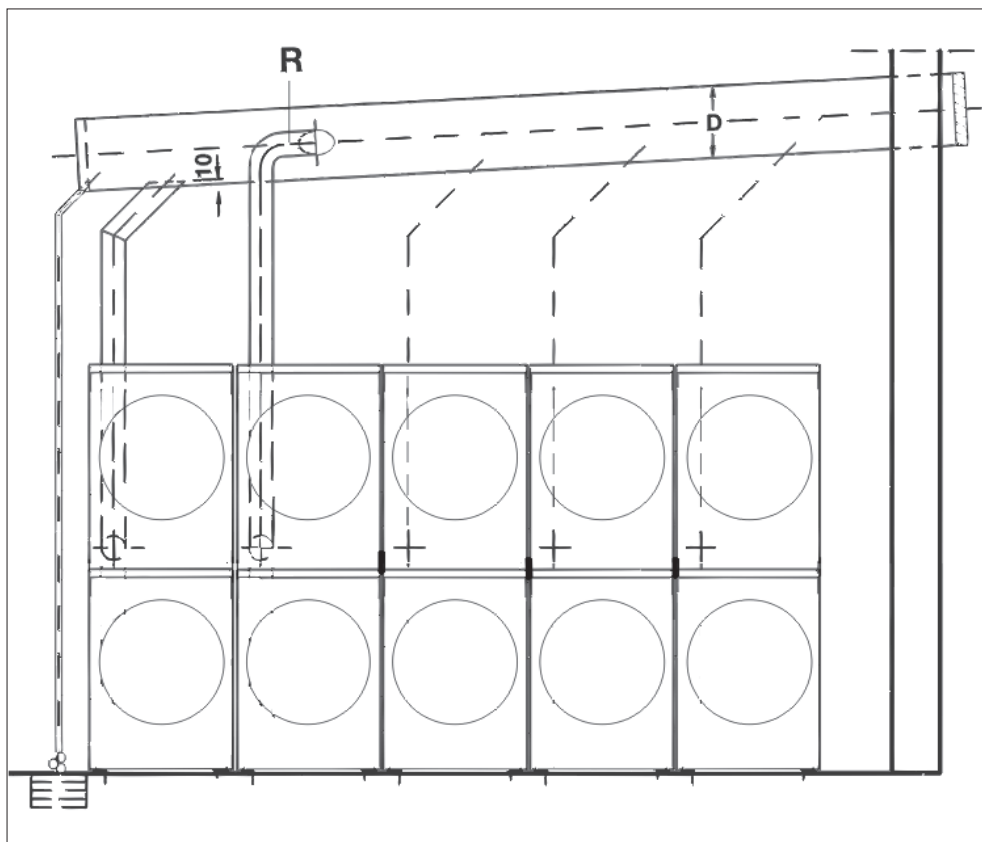
Sabirni cjevovod za odvod zraka

⚠ Izravno na sabirni cjevovod **morate** instalirati zaklopku za sprečavanje povrata zraka **R** za svaku sušilicu! Za to je potreban dodatni pribor* (pogledajte desno).

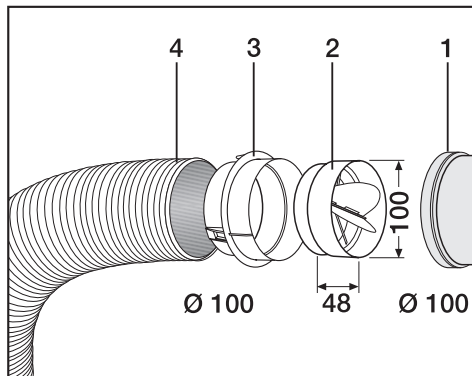
⚠ U slučaju nepridržavanja ove upute sušilica se može oštetiti i umanjuje se njena električna sigurnost!

Kod priključivanja 3 do najviše 5 sušilica potrebno je povećati promjer cijevi **D**.

Broj sušilica	Faktor povećavanja promjera cijevi iz tablice II
3	1,25
4 - 5	1,5



Instaliranje cijevi za odvod zraka



- 1 Priključak na sabirni cjevovod
 - 2 Miele zaklopka za sprečavanje povrata zraka*
 - 3 dodatni Miele adapter*
 - 4 Miele odvodno crijevo*, izrazito fleksibilno
- Zaklopku za sprečavanje povrata zraka (2) potpuno utisnite u adapter (3).

Tehnički podatci

Visina	1930 mm
Širina	700 mm
Dubina	752 mm
Dubina s otvorenim vratima	1248 mm
Masa	209 kg
Maksimalno opterećenja poda za vrijeme rada	3350 N (oko 335 kg)
Zapremina	po 9,0 kg suhog rublja
Priključni naponi	Pogledajte natpisnu pločicu
Priključne vrijednosti	Pogledajte natpisnu pločicu
Osigurači	Pogledajte natpisnu pločicu
Snaga žaruljice	Pogledajte natpisnu pločicu
Razina emisije tlaka zvuka na radnom mjestu u skladu s normom EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
Minimalan tlak vode	100 kPa (1 bar)
Maksimalan tlak vode	1.000 kPa (10bar)
Dužina dovodnog crijeva	1,55 m
Dužina priključnog kabela	1,80 m
Maks. visina pumpanja (pumpa za lužinu)	1,00 m
Primjenjive norme za sigurnost proizvoda	prema EN 10472, EN 60335
Dodijeljene ispitne oznake	Pogledajte natpisnu pločicu

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10 000 Zagreb
Telefon: 01 6689 000
Faks: 01 6689 090
Servis: 01 6689 010
E-mail: info@miele.hr
www.miele.hr

Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.miele.hr

Njemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh